



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединённых Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



المجلس

الدورة التاسعة والأربعون بعد المائة

روما، 16-20 يونيو/حزيران 2014

اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات
(JIU/REP/2012/9)

1- يترافق تقرير وحدة التفتيش المشتركة هذا مع تعليقات مقتضبة من المدير العام وتعليقات مشتركة مستفيضة من قبل مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق في منظومة الأمم المتحدة (A/68/373/Add.1).

تعليقات المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة

2- توافق منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) بشكل عام على تقرير وحدة التفتيش المشتركة وعلى تعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين بشأن "اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات". ولكن للمنظمة بعض التحفظات على التوصية 1 من التقرير لعدم وجود ما يُثبت أن نتائج هذا الاستعراض سوف تكفل ما تنطوي عليه من تكاليف وعبء إداري. وعلاوة على ذلك، يحقق خيار المبلغ المقطوع وفورات نتيجة زيادة الكفاءة من حيث التخفيف من العبء الإداري الذي ينبغي أخذه في الحسبان.

3- ولقد اتخذت الفاو التدابير اللازمة للامتثال للتوصيتين 2 و3؛ وهي تؤيد التوصية 4 التي تدرج في إطار جهود التوحيد العامة في منظومة الأمم المتحدة؛ وهي تمتثل للتوصية 5 على اعتبار أن المنظمة تضع بالفعل حداً للمدفوعات الإضافية عند استخدام خيار المبلغ المقطوع.



mk308a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة لتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

Distr.: General
19 September 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

البند ١٤٢ من جدول الأعمال المؤقت*

وحدة التفتيش المشتركة

اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات

مذكرة من الأمين العام

إضافة

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى أعضاء الجمعية العامة تعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق على تقرير وحدة التفتيش المشتركة، المعنون "اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات" (انظر A/68/373).

موجز

يقدم تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون "اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات" (انظر A/68/373) تقييماً لاستخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص استحقاقات مختارة ويستكشف قيمة موازنة السياسات والممارسات المتعلقة بالمبلغ الإجمالي المقطوع على نطاق منظومة الأمم المتحدة.

* A/68/150



الرجاء إعادة استعمال الورق

250913 250913 13-48090 (A)



وتعكس هذه المذكرة آراء مؤسسات منظومة الأمم المتحدة بشأن التوصيات المقدمة في التقرير. وقد تم تجميع آراء المنظومة بالاستناد إلى المدخلات التي قدمتها المنظمات الأعضاء في مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، التي رحبت بالتقرير وأيدت استنتاجاته.

أولاً - مقدمة

١ - نظرت وحدة التفتيش المشتركة، في تقريرها المعنون "اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات" (انظر A/68/373)، في التطبيق الحالي والمستقبلي المحتمل لخيار دفع مبلغ مقطوع بخصوص استحقاقات مختارة بغية تحديد ما إذا كان يحقق وفورات في النفقات العامة ويتيح للموظفين مرونة أكبر في الوقت الذي لا يحمّل فيه المنظمة آثاراً مالية ذات شأن. وبحث الوحدة كذلك ما إذا كانت هناك حاجة إلى تنسيق الإجراءات القائمة المتعلقة بدفع المبلغ الإجمالي المقطوع ووضع معايير وقواعد إجرائية مقبولة ومتسقة لحساب هذا المبلغ، وخاصة لضمان تحقيق الإنصاف للموظفين العاملين في مختلف مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، وخصوصاً الذين يخدمون في مركز العمل نفسه.

ثانياً - تعليقات عامة

٢ - ترحب وكالات منظومة الأمم المتحدة بالتقرير وبالتحليل الوارد فيه واستنتاجاته الرئيسية بشأن نقاط القوة والتحديات والفرص المتاحة لإدخال تحسينات على تطبيق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع في المستقبل على استحقاقات الموظفين. وتوافق الوكالات على أن استخدام مدفوعات المبلغ الإجمالي المقطوع إذا طبق بإنصاف وفي جميع الحالات على نطاق المنظومة، يمكن أن يقلل من العبء الإداري لتجهيز طلبات السفر ويؤدي إلى وفورات كبيرة في ميزانيات المنظمات.

٣ - وتشير الوكالات كذلك إلى أن تحليل استخدام مدفوعات المبلغ الإجمالي المقطوع في مجالات أخرى قد يكون مفيداً، طالما أن تلك المدفوعات تستند إلى مؤشرات ملائمة وأن المنهجية منسقة على نطاق النظام الموحد للأمم المتحدة. وبالتالي، فهي تقترح أنه بدلاً من دراسة وتنقيح استخدام المبلغ الإجمالي المقطوع في عدد قليل من المجالات المختارة، على النحو الوارد في التقرير، قد تود وحدة التفتيش المشتركة النظر في تناول هذه المسألة بشكل أشمل، وربما بالتزامن مع الاستعراض الشامل لمجموعة التعويضات الذي بدأ مؤخراً في لجنة الخدمة المدنية الدولية، أو كجزء منه.

ثالثاً - تعليقات محددة على التوصيات

التوصية ١

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة إلى رؤسائها التنفيذيين إعداد تقرير عن استخدام خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن تكاليف السفر في إجازة الوطن يتضمن، في جملة أمور، مقارنة تكاليف دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بتكاليف تنظيم السفر للموظفين المستحقين العاملين في المقر وذلك لفترة سنتين. وينبغي للهيئة التشريعية/هيئة الإدارة، لدى اختتام النظر في التقرير، أن تبت في عام ٢٠١٥ فيما إذا كان ينبغي اتخاذ أي إجراء يُعتبر ملائماً في هذا الشأن.

٤ - تؤيد المنظمات عموماً المفهوم المحسد في التوصية ١، وتلاحظ أن هذا المفهوم يقتضي من الوكالات إجراء تحليل مقارن لتكاليف إتاحة خيار دفع مبلغ مقطوع وأنه موجه إلى الهيئات التشريعية، ولكنها تثير أيضاً العديد من الشواغل. وتشير الوكالات إلى أنها تفهم الأساس المنطقي لهذا التحليل، ولكنها تلاحظ أيضاً أن أي تحليل من هذا النوع يستتبع تكبد تكاليف قد يكون من الصعب تحديدها في وقت خفضت فيه قدرات الدعم الإداري بقدر كبير. وبما أن وحدة التفتيش المشتركة قد جمعت قدراً هاماً من البيانات ذات الصلة على نطاق منظومة الأمم المتحدة، ونظراً لكون القرار المتعلق بالمبلغ الإجمالي المقطوع من شأنه أن يؤثر على جميع مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، تقترح الوكالات على الوحدة النظر في إجراء هذا التحليل كتتمة لتقريرها. وكخيار بديل، تقترح الوكالات أن تستند الدراسة المقارنة الموصى بها في تحليلها إلى عينة من البيانات الهامة إحصائياً تستتبع استخدام المدينتين اللتين تتم بينهما أكثر عمليات السفر على نطاق منظومة الأمم المتحدة، عوضاً عن إجراء دراسة أشمل.

٥ - وبالإضافة إلى ذلك، تشير الوكالات إلى أن تحليل نوع واحد من المبالغ الإجمالية المقطوعة قد لا يكون فعالاً من حيث التكلفة، وكما لوحظ في التعليقات العامة، فإنها ترتئي أن إجراء تحليل أوفى للمجموعة الواسعة من مدفوعات المبالغ الإجمالية المقطوعة قد يكون مفيداً، خاصة وأن لجنة الخدمة المدنية الدولية تُجري حالياً استعراضاً لكامل مجموعة التعويضات.

التوصية ٢

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة القيام، إن لم يكونوا قد فعلوا ذلك، بضمان الامتثال تماماً لمعدلات بدل الإقامة اليومي التي حددها

لجنة الخدمة المدنية الدولية، بما في ذلك دفع النسبة المتوية ذات الصلة بالوجبات والنفقات النثرية عند توفير الإقامة.

٦ - ترحب الوكالات بالتوصية ٢ وتؤيدها، وتشير إلى ضرورة ضمان المساواة في المعاملة بين جميع موظفي النظام الموحد للأمم المتحدة عندما يسافرون إلى نفس المكان. وتلاحظ عدة وكالات أن تطبيق التوصية قد يتطلب إدخال تعديلات أو تحسينات على النظم الآلية القائمة، وبالتالي ينبغي أن يسترشد القرار النهائي الذي تتخذه كل وكالة بتحليل للتكاليف والفوائد.

التوصية ٣

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة إلى رؤسائها التنفيذيين القيام، إن لم يكن قد فعلوا ذلك بعد، بتعليق دفع بدل الإقامة اليومي الإضافي (١٥ أو ٤٠ في المائة) للمسؤولين الذين يسافرون على حساب ميزانيات المنظمات.

٧ - تشير وكالات الأمم المتحدة إلى أن التوصية ٣ موجهة إلى الهيئات التشريعية، وتؤيد التدابير التي تقترحها. وتقر بعض الوكالات بأنه تم بالفعل تعليق دفع بدل إقامة يومي إضافي، على النحو المشار إليه في التوصية. وهناك وكالات أخرى، ولا سيما الأمانة العامة للأمم المتحدة، أبقّت، عملاً بالجزء السادس من قرار الجمعية العامة ٢٥٤/٦٧، على الوضع الراهن بالنسبة لأعضاء الهيئات و/أو الهيئات الفرعية والمجالس ومختلف اللجان التابعة للأمم المتحدة.

التوصية ٤

ينبغي قيام الأمين العام، بوصفه رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق وعن طريق آليات الشؤون المالية والميزانية التابعة لهذا المجلس وكذلك عن طريق شبكات الموارد البشرية التابعة للمجلس، باعتماد منهجية موحّدة لحساب تكلفة تنفيذ الاستحقاقات المتعلقة بالسفر في الحالات التي يختار فيها الموظف المعني أن يستفيد هو شخصياً أو أحد أفراد أسرته المستحقين من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

٨ - تؤيد الوكالات التوصية ٤ وتبرز الحاجة إلى معالجة التفاوت في دفع المبالغ الإجمالية المقطوعة على نطاق المنظومة، إلا أنها تعترف بصعوبات تنفيذ معيار يراعي بشكل عادل متطلبات جميع الوكالات، ولا سيما الوكالات التي لها موظفون يخدمون في مراكز العمل الشاقة والصعبة. ومن أجل زيادة المواءمة، تشير الوكالات إلى أن المبالغ الإجمالية المقطوعة ينبغي أن تتشارك في تحديدها كل مؤسسات الأمم المتحدة التي توجد في نفس مركز العمل، وأن يجري استعراضها على أساس منتظم.

التوصية ٥

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة أن يعتمدوا مبلغاً إجمالياً مقطوعاً لتغطية جميع المصروفات المتصلة بالسفر عند قيام الموظف وأفراد أسرته المستحقين بالسفر في إجازة زيارة الوطن عندما تشتري المنظمة تذاكر السفر الجوي.

٩ - تلاحظ الوكالات أن الغرض من هذه التوصية هو تصحيح أوجه القصور في نهج المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر في إجازة زيارة الوطن، وأن تنفيذها يمكن أن يبسط الترتيبات القائمة. ولكن المنظمات، في حين تعترف بأن الفعالية من حيث التكلفة عموماً هي عنصر رئيسي في هذا التقرير، فإنها تلاحظ أيضاً أن عمليات السفر لا يترتب عليها جميعها تكبد تكاليف إضافية عدا النقل (مثل عمليات التطعيم والتأشيرات وتحديد وثائق السفر، وما إلى ذلك). وبالتالي، تشير الوكالات إلى أن توفير مبلغ مقطوع لجميع نفقات السفر في إجازة زيارة الوطن قد لا يكون فعالاً من حيث التكلفة، وتدعو إلى إجراء تحليل إضافي للفوائد ومكاسب الكفاءة المتوخاة قبل تنفيذ هذه التوصية.

اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع
بدلاً من الاستحقاقات

من إعداد

نيكولاي تشوكوف

بابا لويس فال

بيشان جانغ

وحدة التفتيش المشتركة



الأمم المتحدة

جنيف، ٢٠١٢

الدجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات

JIU/REP/2012/9

الهدف المتوخى

يجري العمل منذ وقت طويل في كثير من المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة بدفع مبلغ إجمالي مقطوع إلى الموظفين بدلاً من الاستحقاقات. وينظر هذا الاستعراض في تطبيق خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص استحقاقات مختارة بغية تحديد ما إذا كان يحقق وفراً في النفقات العامة ويتيح للموظفين مرونة أكبر في الوقت الذي لا يحتمل فيه المنظمة آثاراً مالية ذات شأن. ويبحث الاستعراض كذلك ما إذا كانت توجد حاجة إلى تنسيق الإجراءات القائمة المتعلقة بدفع المبلغ الإجمالي المقطوع وإلى وضع معايير وقواعد إجرائية مقبولة ومتسقة لحساب هذا المبلغ، وخاصة لضمان تحقيق الإنصاف للموظفين العاملين في المنظمات المختلفة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وخصوصاً أولئك العاملين في مركز العمل نفسه.

وبينما تساق حجة مفادها أن دفع المبلغ الإجمالي المقطوع يسرّع العمليات الإدارية ويُسفر عن تحقيق وفورات للمنظمات، فإن مكتب خدمات الرقابة الداخلية قد أكد أنه "لم تُجر أي دراسة حديثة للتحقق مما إذا كانت سياسة دفع مبلغ إجمالي مقطوع بنسبة ٧٥ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية هو أمر يشكل في الواقع سعراً فعالاً من حيث التكلفة". فمعظم المنظمات والكيانات الدولية التي أجابت على استبيان المفتشين قد أكدت أيضاً أنه لم يُجر أي تحليل لاحق للتنفيذ بشأن مدى فعالية تكاليف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

ورغم أن الموظفين في مركز العمل نفسه يتلقون مرتبات متماثلة في إطار هيكل المرتبات المحدد من جانب لجنة الخدمة المدنية الدولية، فإنهم يتلقون مدفوعات مختلفة بخصوص المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر في إجازة زيارة الوطن. وفي حين أن من المقبول وجود فوارق طفيفة في المبالغ المستحقة الدفع بموجب آلية المبلغ الإجمالي المقطوع، نتيجة للاختلافات في أسعار الصرف أو في أوضاع السوق، فإن التباين الكبير في مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع الواجب الدفع يرجع إلى استخدام منهجيات مختلفة، كما هو مبين في الجدول ٢ من التقرير.

وعلى الرغم من وجود حجج مقنعة مؤيدة ومعارضة لخيار المبلغ الإجمالي المقطوع، فإن المفتشين يدعمون مفهوم هذا المبلغ، بشرط أن تكون منهجية الحساب متسقة على نطاق المنظومة وأن تُطبّق بإنصاف. ويتناول الاستعراض أيضاً دفع بدل الإقامة

اليومي عند السفر في مهمة رسمية بالنظر إلى أن هذا المبلغ يُدفع مسبقاً وليس لاحقاً لسداد المصروفات الفعلية المتكبدة ومن ثم يمكن اعتباره نوعاً من مدفوعات المبلغ الإجمالي المقطوع. ويلاحظ المفتشون في هذا الصدد أن بعض المنظمات لا تتقيد على نحو صارم بمخصصات بدل الإقامة اليومي، أي عندما تُوفّر الإقامة، إذ يُخفّض بدل الإقامة اليومي عندئذ بنسبة ٥٠ في المائة بدلاً من النسبة المئوية المنطبقة. وتتطلب منظمات أخرى تقديم أدلة مستندية تثبت دفع تكاليف الإقامة وهو ما يتعارض مع مبدأ المبلغ الإجمالي المقطوع.

وبالنظر إلى قيام المنظمات ببذل جهود متضافرة لممارسة مسؤوليتها المالية، يكون من المنصف أن يُسهم حقاً جميع أصحاب المصلحة في هذه العملية. وبينما اتبعت منظمات دولية أخرى كثيرة النهج الذي تسير عليه الأمانة العامة للأمم المتحدة وأزالت نسبة الـ ١٥ في المائة الإضافية في بدل الإقامة اليومية، والتي تبلغ في بعض الحالات ٤٠ في المائة، بل وخفضت حتى الاستحقاق الإضافي البالغ ٤٠ في المائة في حالة المسؤولين المنتخبين لجعله ٢٥ في المائة، فإن استمرار استحقاق بعض المسؤولين لبدل الإقامة اليومي الإضافي هو أمر يدعو إلى الحيرة.

ويحتوي هذا الاستعراض على خمس توصيات، منها توصيتان موجهتان إلى الهيئات التشريعية، وتوصية موجهة إلى مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، وتوصيتان موجهتان إلى الرؤساء التنفيذيين.

التوصية ١

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة إلى رؤسائها التنفيذيين إعداد تقرير عن استخدام خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن تكاليف السفر في إجازة الوطن يتضمن، في جملة أمور، مقارنة تكاليف دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بتكاليف تنظيم السفر للموظفين المستحقين العاملين في المقر وذلك لفترة سنتين. وينبغي للهيئة التشريعية/هيئة الإدارة، لدى اختتام النظر في التقرير، أن تبت في عام ٢٠١٥ فيما إذا كان ينبغي اتخاذ أي إجراء يُعتبر ملائماً في هذا الشأن.

التوصية ٣

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة إلى رؤسائها التنفيذيين القيام، إن لم يكن قد فعلوا ذلك بعد، بتعليق دفع بدل الإقامة اليومي الإضافي (١٥ أو ٤٠ في المائة) للمسؤولين الذين يسافرون على حساب ميزانيات المنظمات.

التوصية ٤

ينبغي قيام الأمين العام، بوصفه رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق وعن طريق آليات الشؤون المالية والميزانية التابعة لهذا المجلس وكذلك عن طريق شبكات الموارد البشرية التابعة للمجلس، باعتماد منهجية موحدة لحساب تكلفة تنفيذ الاستحقاقات المتعلقة بالسفر المتفرع عن العمل في الحالات التي يختار فيها الموظف المعني أن يستفيد هو شخصياً أو أحد أفراد أسرته المستحقين من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

التوصية ٢

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة القيام، إن لم يكن قد فعلوا ذلك بالفعل، بضمان الامتثال تماماً لمعدلات بدل الإقامة اليومي المحددة من جانب لجنة الخدمة المدنية الدولية، بما في ذلك دفع النسبة المتوية ذات الصلة المحددة للوجبات والنفقات النثرية عند توفير الإقامة.

التوصية ٥

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة أن يعتمدوا مبلغاً إجمالياً مقطوعاً لتغطية جميع المصروفات المتصلة بالسفر عند قيام الموظف وأفراد أسرته المستحقين بالسفر في إجازة زيارة الوطن عندما تشتري المنظمة تذاكر السفر الجوي.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
iii	.....	موجز تنفيذي.....
1	12-1	.....
1	3-1	.....
2	6-4	.....
2	12-7	.....
4	70-13	.....
4	17-13	.....
6	24-18	.....
9	46-25	.....
9	29-25	.....
14	37-30	.....
18	39-38	.....
18	41-40	.....
19	43-42	.....
20	46-44	.....
21	55-47	.....
24	70-56	.....
32	87-71	.....
38	87-85	.....

المرفقات

41	.....	مدى توافر خيار المبلغ الإجمالي المقطوع لاستخدامه في السفر المتفرع عن العمل.....
44	.....	النسبة المئوية للموظفين الذين يختارون الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص السفر المتعلق بزيارة الوطن.....
47	.....	شحن الأمتعة الشخصية والمتاع المتزلي - الاستحقاقات.....
51	.....	شحن الأمتعة الشخصية والمتاع المتزلي - خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.....
55	.....	استعراض عام للإجراءات التي يتعين أن تتخذها المنظمات المشاركة بشأن توصيات وحدة التفتيش المشتركة.....

الجدول

١٠	..... أساس تحديد المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر المتعلق بزيارة الوطن	١ -
١٢	..... السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن - المبلغ الإجمالي المقطوع بالمقارنة بالاستحقاقات	٢ -
١٣	..... إجازة زيارة الوطن: المبلغ الإجمالي المقطوع بالمقارنة بثمان التذاكر - مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	٣ -
١٥	..... القيود التي ترد على أسعار التذاكر الجوية	٤ -
٢٥	..... معدلات بدل الإقامة اليومي المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية - أيار/مايو ٢٠١٢	٥ -
٢٦	..... وفورات التكاليف المتحققة نتيجة لتدبير الإقامة	٦ -
٣٥	..... التصديق الذاتي على السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن	٧ -
٣٦	..... الحد الأدنى للمدة المطلوبة لتقديم طلب الحصول على المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتصل بالسفر المتعلق بزيارة الوطن	٨ -
٣٩	..... السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن المستخدم فيه خيار المبلغ الإجمالي المقطوع المطبق حالياً ونسبة ٦٥ في المائة من أسعار تذاكر "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين	٩ -

أولاً - مقدمة

معلومات أساسية

- ١ - قامت وحدة التفتيش المشتركة في الفترة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢، كجزء من برنامج عملها لعام ٢٠١٢، بإجراء استعراض لمسألة "دفع مبلغ إجمالي مقطوع بدلاً من الاستحقاقات"، بالاستناد إلى مقترح مقدم من إدارة الشؤون الإدارية بالأمانة العامة للأمم المتحدة. وكان هذا الموضوع قد أُدرج ضمن برنامج العمل لعام ٢٠١٠ بيد أنه لدى معرفة أن الأمانة العامة قد استعانت بخبير استشاري لإجراء دراسة شاملة عن مسألة تبسيط الاستحقاقات وترشيدها، قررت وحدة التفتيش المشتركة تأجيل استعراضها هي للموضوع. ودراسة الأمانة هذه، التي أُبجرت في نهاية أيار/مايو ٢٠١٠، قد شملت ٢٧ مقترحاً من مقترحات الإصلاح يتعلق عدد منها بمسألة المبلغ الإجمالي المقطوع.
- ٢ - وقد أكدت إدارة الشؤون الإدارية لوحدة التفتيش المشتركة في آب/أغسطس ٢٠١١ أنه لم يُتخذ سوى قدر ضئيل جداً من الإجراءات بشأن تقرير أيار/مايو ٢٠١٠ بخصوص خيارات المبلغ الإجمالي المقطوع. وفي الواقع، لم تجر متابعة النهج المقترح القائم على المسافة المقطوعة عند حساب المبلغ الإجمالي المقطوع، بالنظر إلى أن أي تغيير في النسبة المئوية الحالية البالغة ٧٥ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية سيتطلب موافقة الجمعية العامة عليه. ونظراً إلى أن أكثر من عشر منظمات مشاركة في وحدة التفتيش المشتركة قد أيدت هذا النهج ورحبت بإدراجه في برنامج عمل الوحدة، قررت الوحدة إعادة إدراج الموضوع نفسه في برنامج العمل الحالي.
- ٣ - وقد ظل خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع معمولاً به لعدد من السنوات في كثير من منظمات منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بالسفر في إجازة زيارة الوطن، والسفر المتصل بمنحة التعليم، والسفر لزيارة الأسرة. وقد وسّعت بعض المنظمات من نطاق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ليشمل السفر لاستلام العمل، وتغيير مركز العمل، والعودة إلى الوطن، كما شمل في عهد أقرب شحن الأمتعة الشخصية. وتساوق حجة مفادها أن استخدام خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع يسرّع العمليات الإدارية ويُسفر عن تحقيق وفورات للمنظمات. بيد أنه توجد في مجال الممارسة العملية اختلافات في تفسير وتطبيق النسب المئوية المستخدمة وبشأن الأساس الذي تستند إليه المنظمات المعنية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة في تقرير سعر تذكرة السفر.

الأهداف والنطاق

٤- ينظر هذا الاستعراض في التطبيق الحالي والتطبيق المستقبلي المحتمل لخيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص استحقاقات مختارة بغية تحديد ما إذا كان يحقق وفراً في النفقات العامة ويتيح للموظفين مرونة أكبر في الوقت الذي لا تترتب عليه فيه آثار مالية ذات شأن. ويبحث الاستعراض كذلك ما إذا كانت توجد حاجة إلى تنسيق الإجراءات القائمة المتعلقة بدفع المبلغ الإجمالي المقطوع وإلى وضع معايير وقواعد إجرائية مقبولة ومتسقة لحساب هذا المبلغ، وخاصة لضمان تحقيق الإنصاف للموظفين العاملين في المنظمات المختلفة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وخصوصاً أولئك العاملين في مركز العمل نفسه.

٥- ويركز التقرير على استخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع في مجالين رئيسيين هما: السفر في إجازة زيارة الوطن والسفر المتفرع عن العمل وشحن الأمتعة الشخصية. وهو لا يبحث تطبيق هذا الخيار على منحة التعليم نظراً إلى أن هذا الموضوع قيد النظر في لجنة الخدمة المدنية الدولية.

٦- ويستعرض التقرير أيضاً دفع بدل الإقامة اليومي عند الاضطلاع بسفر رسمي بالنظر إلى أن هذا البديل يُدفع مسبقاً بدلاً من رد مبلغ التكاليف الفعلية التي تكبدها الموظف إليه ومن ثم يمكن اعتبار بدل الإقامة اليومي مدفوعات من نوع خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وأخيراً، يثير التقرير بعض جوانب الممارسة الحالية المتعلقة بخيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر في إجازة زيارة الوطن والتي ينبغي بخصيصها تحقيق مزيد من التنسيق.

المنهجية

٧- وفقاً للمعايير والمبادئ التوجيهية الداخلية لوحدة التفتيش المشتركة، اشتملت المنهجية المتبعة في إعداد هذا التقرير على إجراء استعراض مكثبي تفصيلي واستبيانات ومقابلات وتحليل متعمق.

٨- وقد أجرى المفتشون مقابلات شخصية ومقابلات عن طريق الوصلات الهاتفية والفيديوية، فضلاً عن القيام بزيارات في موقع العمل إلى مجموعة مختارة من المنظمات والكيانات الدولية في بانكوك، وجنيف، ونيروبي، ونيويورك، وروما، وفيينا، وواشنطن العاصمة. واجتمعوا أيضاً مع مسؤولين من اتحاد النقل الجوي الدولي في جنيف.

٩- وقد التُمست تعليقات على مشروع التقرير من جميع المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة ومن أعضاء شبكة الموارد البشرية التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين، الذين أجابوا على الاستبيانات، وقد أخذت هذه التعليقات في الحسبان عند وضع التقرير في صيغته النهائية.

١٠- ووفقاً للمادة ١١-٢ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، وُضع هذا التقرير في صورته النهائية بعد مشاورات أُجريت فيما بين المفتشين بغية التأكد من أن استنتاجاته وتوصياته تعكس الحكمة الجماعية للوحدة.

١١- ولتيسير تناول التقرير وتنفيذ التوصيات الواردة فيه ورصد هذا التنفيذ، يتضمن المرفق الخامس جدولاً يبين ما إذا كان التقرير يُقدّم إلى المنظمات المعنية لاتخاذ إجراء بشأنه أو للعلم به. ويحدد الجدول التوصيات التي لها صلة بكل منظمة، مع بيان ما إذا كانت هذه التوصيات تتطلب قراراً من الهيئة التشريعية للمنظمة أو من هيئة إدارتها أو ما إذا كان يمكن أن يتولى الرئيس التنفيذي للمنظمة اتخاذ إجراء بشأنها.

١٢- ويرغب المفتشون في الإعراب عن تقديرهم لجميع من ساعدوهم في إعداد هذا التقرير، وبخاصة أولئك الذين شاركوا في المقابلات وقدموا إجابات وتقاسموا معهم طواعية ما لديهم من معرفة وخبرة فنية.

ثانياً- المبلغ الإجمالي المقطوع

ألف- تعريف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتعلق بالسفر في إجازة زيارة الوطن، وتطور هذا الخيار

١٣- خيار المبلغ الإجمالي المقطوع هو عبارة عن دفع مبلغ قد يختار الموظف تلقيه بدلاً من استحقاقاته (استحقاقات السفر) المتفرعة عن العمل المنصوص عليها في القواعد المنطبقة من النظام الإداري للموظفين والسياسات والإجراءات المنطبقة. والمبلغ الإجمالي المقطوع هو مدفوعات تشمل جميع جوانب الاستحقاق الممارس المحدد (المتعلق بالسفر)^(١).

١٤- وكان هدف تحقيق وفورات مالية في العملية المرهقة المتعلقة بالسفر لزيارة الوطن وتبسيط هذه العملية هو السياق الذي جرى فيه في بادئ الأمر الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وهكذا، اجتمع في عام ١٩٨٧ فريق عامل يتألف من ممثلين لمكاتب شتى تابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة بغية استعراض شتى جوانب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع^(٢). وقد خلص التقرير إلى أن تنفيذ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع على أساس تجريبي مرحلي سيُسفر عن تحقيق وفورات مالية مباشرة، كما سيُسفر عن خفض التكاليف الإدارية الواقعة على المنظمة. وأشار التقرير إلى أنه قد جرى بالفعل الأخذ بممارسة مماثلة في الوكالة الدولية للطاقة الذرية وفي منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) وأنها قد حققت نتائج إيجابية^(٣).

(١) WHO, Information Note 18/2008, "Lump Sum Options for Statutory Travel", effective date 1 July 2008 (منظمة الصحة العالمية، مذكرة المعلومات ٢٠٠٨/١٨، "خيارات المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر المتفرع عن العمل").

(٢) الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، "خيار المبلغ الإجمالي المقطوع لغرض السفر بدلاً من قيام المنظمة بتقديم تذاكر سفر وما يتصل بذلك من استحقاقات بشأن زيارة الوطن ومنحة التعليم والزيارة الأسرية، تقرير الأمين العام، A/C.5/50/50، ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، الفقرة ٨.

(٣) Productivity Improvements: Travel Arrangements and Procedures: Report of the CCAQ Working Party, ACC/1988/FB/R.7 (تحسينات في الإنتاجية: ترتيبات وإجراءات السفر: تقرير الفرقة العاملة التابعة للجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية). وفي اليونيدو، تعادل مدفوعات خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ٨٠ في المائة من سعر تذكرة الحجز المبكر المخفضة ومن مصروفات محطات السفر في نقطة المغادرة والوصول ومن تكلفة نقل ١٠ كيلوغرامات من الوزن الزائد. وفي الوكالة الدولية للطاقة الذرية، كان المبلغ الإجمالي المقطوع يُحسب على الأساس نفسه فيما عدا أنه لم يكن يُدرج أي مبلغ للوزن الزائد وكان يُسمح بجميع وسائل النقل. وكان يجري في إطار كلا النظامين رد التكاليف بخصوص التكلفة الفعلية لأي شحنة من شحنات الأمتعة الشخصية، الصفحة ٩ (من النص الإنكليزي).

١٥- وهكذا، أُخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع على أساس تجريبي في مقر الأمانة العامة في نيويورك في آذار/مارس ١٩٩٠^(٤)، ثم وُسع نطاقه ليشمل مراكز العمل الأخرى في عام ١٩٩٢^(٥)، ثم جرى تمديده عدة مرات^(٦). وقد عُلّق عرضاً مجلس حسابات الأمم المتحدة في عام ١٩٩٤ على نُجج الخيار المتعلق بالمبلغ الإجمالي المقطوع^(٧) وأشار إلى أنه بينما لم يُجر أي استعراض للمزايا التشغيلية والمالية لهذا النهج، فإنه قد جرى توسيع نطاقه ليشمل الموظفين خارج المقر^(٨). وطلبت الجمعية العامة في آذار/مارس ١٩٩٥ إلى الأمين العام "مواصلة رصد التكاليف والمنافع التي تلحق بالمنظمة من ترتيبات المبلغ الإجمالي المقطوع رسداً دقيقاً، بما في ذلك إجراء تحليل لمستوى الحوافز النقدية التي يتيحها للموظفين الإجراء الحالي المتمثل في دفع نسبة ٧٥ في المائة، وإجراء أي تعديلات ضرورية لضمان ألا تفسح هذه الترتيبات المجال أمام حدوث أي إساءة استخدام"^(٩). ويلاحظ المفتشون أن وحدة السفر بالأمانة العامة قد أكدت لمكتب خدمات الرقابة الداخلية أنه "لم تُجر أي دراسة حديثة للتحقق مما إذا كانت سياسة دفع مبلغ إجمالي مقطوع نسبته ٧٥ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية هي في الواقع أمر فعال من حيث التكلفة"^(١٠).

١٦- ونظراً إلى أن آخر تمديد لخيار المبلغ الإجمالي المقطوع كان من المقرر انتهاءه في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، فإن الأمين العام قد مدّد أجل تطبيق هذا الخيار فيما يتعلق بالسفر الجوي في إجازة زيارة الوطن، والسفر المتصل بمنحة التعليم وبالزيارة الأسرية وذلك

(٤) ST/IC/1990/13, "Option of a lump-sum payment for travel by air in lieu of provision by the organization of travel tickets and related entitlements on home leave, education grant and family visit travel", of 19 March 1990 ("خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع من أجل السفر الجوي بدلاً من قيام المنظمة بتقديم تذاكر سفر وما يتصل بذلك من استحقاقات بشأن السفر المتعلق بزيارة الوطن ومنحة التعليم والزيارة الأسرية").

(٥) انظر الوثيقة ST/IC/1990/13/Amend. 2، المؤرخة ١٥ تموز/يوليه ١٩٩٢؛ والتعديل ٣ (Amend 3) المؤرخ ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٣، والتعديل ٤ (Amend 4) المؤرخ ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥، والتعديل ٥ (Amend 5) المؤرخ ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥.

(٦) المرجع نفسه.

(٧) الوثيقة A/49/804.

(٨) المرجع نفسه، الفقرة ٢٤٧.

(٩) الوثيقة A/RES/49/216، الفقرة ٩.

(١٠) OIOS Audit Report of 27 October 2009, Assignment No. AH2008/523/04, "Official travel policies were generally complied with, but should be reviewed to determine if they are efficient and effective and are adequately disseminated and understood" (تقرير مراجعة الحسابات الصادر عن مكتب خدمات الرقابة الداخلية المؤرخ ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، المهمة رقم AH2008/523/04، "جرى بصورة عامة الامتثال لسياسات السفر الرسمية ولكنه ينبغي مراجعتها لتحديد ما إذا كانت تتسم بالكفاءة والفعالية وما إذا كانت تُنشر وتُفهم على نحو ملائم"، الفقرة ٢٦).

دون أي تغييرات إلى حين قيام الجمعية العامة باتخاذ قرار نهائي بشأن هذه المسألة^(١١).
ووسَّع في عام ٢٠٠٦ نطاق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ليشمل السفر المتصل بالعودة إلى الوطن أو بانتهاء الخدمة^(١٢).

١٧- وفي حين أن الأمانة العامة للأمم المتحدة قد أبقَت على خيار المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتصل باستحقاقات السفر المتفرعة عن العمل، كما ذُكر أعلاه، قامت بعض المنظمات/الكيانات بتوسيع نطاق تطبيقه ليشمل استحقاقات سفر أخرى، بما في ذلك منحة التعليم الخاصة، والتعيين الأولي، وتغيير مركز العمل، والراحة والاستجمام^(١٣)، والأحداث الطارئة أو الأحداث الخارجية أو أحداث التعلُّم التي تحدث في المقر (انظر المرفق الأول).

باء- تقييم خيار المبلغ الإجمالي المقطوع

١٨- ذكر الأمين العام في تقريره المؤرخ ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، المتعلق بالسفر على أساس المبلغ الإجمالي المقطوع، أن استخدام هذا الخيار قد أسفر عن تحقيق وفورات نقدية إجمالية تُقدَّر بأكثر من ٦,٧ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة خلال فترة ست سنوات^(١٤). بيد أن مكتب خدمات الرقابة الداخلية قد أوضح، في تقريره لعام ١٩٩٧، أن هذا الرقم مبالغ فيه^(١٥).

١٩- وعلى سبيل المثال، قُدم افتراض مفاده أن جميع المسافرين الذين استخدموا خيار المبلغ الإجمالي المقطوع كانوا سيستخدمون بنسبة ١٠٠ في المائة استحقاقاتهم المتعلقة بالسفر واستحقاقاتهم الأخرى ذات الصلة لو كانوا قد اختاروا الخيار العادي^(١٦). وعندما قام موظفو مكتب خدمات الرقابة الداخلية باستعراض ٢٤٠ حالة تقريباً من حالات السفر في إجازة

(١١) ST/IC/1990/Amend.5 and A/C.5/50/50, "Lump-sum option for travel by air in lieu of provision by the Organization of travel tickets and related entitlements on home leave, education grant and family visit - Report of the Secretary-General.", الجوي بدلاً من قيام المنظمة بتقديم تذاكر سفر وما يتصل بذلك من استحقاقات بشأن السفر المتعلق بزيارة الوطن ومنحة التعليم والزيارة الأسرية" - تقرير الأمين العام"، الفقرة ٢٩).

(١٢) ST/AI/2006/4, "Official travel," section 10.

(١٣) وسعت الأمانة أيضاً نطاق تطبيق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع لكي يشمل السفر لغرض الراحة والاستجمام عند عدم وجود رحلات تابعة للأمم المتحدة، على النحو الذي أوصت به لجنة الخدمة المدنية الدولية ووافقت عليه الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين.

(١٤) الوثيقة A/C.5/50/50.

(١٥) الوثيقة AM96/49, "Management Audit of United Nations Travel," OIOS, 14 May 1997.

(١٦) المرجع نفسه، الفقرة ٥٠، أي المقصود التوقف لمرة واحدة أثناء الرحلة التي تتجاوز ١٠ ساعات، ومرتين اثنتين أثناء الرحلة التي تتجاوز ١٦ ساعة، وما يتصل بذلك من استحقاقات ومصروفات محطات السفر، و١٠ كيلوغرامات من الوزن الزائد للأمتعة غير المصاحبة وذلك للرحلة الواحدة للمسافر الواحد.

زيارة الوطن في الفترة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر ١٩٩٥، فإنهم لاحظوا "أن المسافرين قد استفادوا فعلاً من نحو ٤٢ في المائة من الاستحقاقات الكلية المتعلقة بالتوقف أثناء الرحلة، وأن نحو ١١ في المائة من المسافرين قدموا مطالبات بشأن استحقاقاتهم المتعلقة بالوزن الزائد"^(١٧). ولاحظ مكتب خدمات الرقابة الداخلية أيضاً أن الوفورات في التكاليف قد حُسبت على أساس معدلات قديمة لبدل الإقامة اليومي لعام ١٩٩٠ وأن الإحصاءات المقارنة لم تشمل مصروفات معينة تكبدتها المنظمة في حالة المسافرين العاديين بخصوص خدمات تجهيز جوازات السفر والحصول على تأشيرات الدخول^(١٨).

٢٠- وأحيط مكتب خدمات الرقابة الداخلية علماً أيضاً بموثوقية ودقة إحصاءات خيار المبلغ الإجمالي المقطوع التي أعدتها مراكز العمل الأخرى والتي شكلت جزءاً يُعتد به من مبلغ الوفورات الإجمالية المشار إليها أعلاه وقدره ٦,٧ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة^(١٩). وقد خلص المكتب إلى أنه يستحيل عملياً، بسبب محدودية البيانات، تحديد المبلغ الفعلي للوفورات. وفضلاً عن ذلك، لاحظ المكتب أنه "لم يُنفذ وقت الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع أي نُهج تقييم رسمي لقياس الوفورات الإدارية المتحققة قياساً منهجياً"^(٢٠). وبينما قدّم استنتاج مفاده أنه في الوقت الذي انخفض فيه عبء العمل المتعلق بمعالجة المطالبات وعمليات الترتيب للشحنات، فإن هذا العبء قد ازداد في الحالات التي تعلق فيها بإقرار استحقاقات هذا الخيار في وحدة السفر والمكاتب التنفيذية وفيما يتعلق بالمسافرين^(٢١).

٢١- وقد أجرى مكتب خدمات الرقابة الداخلية مراجعة حسابات مماثلة في مكتب الأمم المتحدة في جنيف في حزيران/يونيه ١٩٩٦ خلصت إلى استنتاجات مماثلة. ففي واقع الأمر كانت المدفوعات الفعلية بموجب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، في ٢٩ حالة من بين الحالات الـ ٣٢ التي جرى استعراضها، أعلى من التكلفة المُسقطّة للسفر العادي (بما في ذلك تكاليف تذكرة السفر الجوي، والتوقف أثناء الرحلة، وبدل الإقامة اليومي، ومصروفات محطة السفر) ولم تكن المدفوعات بموجب هذا الخيار أقل تكلفة إلا عندما تُضاف تكاليف الوزن الزائد والشحنة غير المصاحبة في حالة السفر العادي^(٢٢).

٢٢- وبينما اعتمدت منظمات وكيانات كثيرة خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، فإن كون معظم المنظمات والكيانات الدولية التي أجابت على استبيان المفتشين قد أكدت أنه لم يُجرى تقريباً، عقب تنفيذ هذا الخيار، أي تحليل لمنافع التكاليف بخصوص تطبيقه هو أمر مثير

(١٧) المرجع نفسه، الفقرة ٥١.

(١٨) المرجع نفسه، الفقرتان ٥١ و٥٢.

(١٩) المرجع نفسه، الفقرة ٥٣.

(٢٠) المرجع نفسه، الفقرة ٥٤.

(٢١) المرجع نفسه، الفقرة ٥٤.

(٢٢) المرجع نفسه، الفقرة ٥٣.

للهشوة. فلدى المنظمات التي استعرضت تطبيق الخيار، كانت النتائج النهائية للاستعراض تتخذ عادة شكل خفض النسبة المئوية للسعر المعمول به لتذكرة السفر الجوي في ظل هذا الخيار، مثال ذلك أن منظمة الصحة العالمية قد تحولت من نسبة ٩٠ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية المحدد من جانب اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا) إلى ٨٠ في المائة في آب/أغسطس ١٩٩٠ باعتباره تدبيراً من تدابير تحقيق الكفاءة في التكاليف، كما حدث في وقت أحدث أن خفضت منظمة الإيكو هذه النسبة ذاتها من ٧٥ إلى ٦٥ في المائة^(٢٣). وقد أبلغ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المفتشين بأنه عند القيام دورياً باستعراض تنفيذ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، يُنظر إلى بقاء معدلات استخدام هذا الخيار ثابتة على أنه برهان إيجابي على أن المنهجية المعتمدة ما زالت سليمة.

٢٣- وهكذا، فمن رأي المفتشين أن الموظفين يختارون استخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع عند وجود منفعة (نقدية أو تتعلق بالراحة) تتحقق لهم وكذلك عندما تعرض المنظمة حافزاً نقدياً يدفع إلى قبول خفض الاستحقاق مقابل خفض تكاليف المعاملات الإدارية. وقد جاء في تقرير وحدة التفتيش المشتركة لعام ٢٠٠٤ عن السفر أن المبلغ الإجمالي المقطوع ينبغي "من حيث المبدأ أن يكون حافزاً يدفع الموظفين إلى الأخذ به من أجل تحقيق الهدف المتمثل في خفض عبء العمل الإداري"^(٢٤). وذكر المفتش كذلك أنه يرى وجوب "إقامة توازن صحيح بين ضرورة التشجيع على استخدام المبلغ المقطوع وضرورة ضمان استخدام الموارد استخداماً رشيداً توجيهاً للاقتصاد والكفاءة والفعالية في العملية"^(٢٥).

٢٤- ومن رأي من أُجريت معهم المقابلات أن اعتماد خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يعتبر سيناريو يحقق الكسب للموظفين وللمنظمات على السواء. بيد أن المفتشين يلاحظون أن تنفيذ هذا الخيار يُلقى بتكلفة كبيرة على عاتق الدول الأعضاء التي تُستمد منها ميزانيات المنظمات المعنية. وبالنظر إلى الأزمة المالية الراهنة، يتعين على المنظمات، وكذلك بدرجة ما على الموظفين، ممارسة المسؤولية المالية وينبغي لكلا الطرفين اتخاذ المبادرة للعمل سوياً على خفض تكاليف تنفيذ استحقاقات الموظفين، بدلاً من انتظار فرض التخفيضات عليهما فرضاً. ويشدد المفتشون على أنه ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات والكيانات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة أن يمارسوا القدوة في هذا الصدد.

(٢٣) ICAO, Staff Notice No. 5337, "Amendments to Staff Rule 107.1 – Travel", dated 16 August, 2010; UNESCO, WHO, ردود على استبيان المفتشين.

(٢٤) الوثيقة JIU/REP/2004/10، الفقرة ٥٩.

(٢٥) المرجع نفسه، الفقرة ٦٠.

جيم - السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

خيار المبلغ الإجمالي المقطوع

٢٥ - عندما اجتمع الفريق العامل في عام ١٩٨٧ لوضع منهجية حساب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع (انظر الفقرة ١٤)، لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن أساس حساب هذا المبلغ، وإن كان قد وُجد اتفاق على أنه ينبغي أن يكون هذا الأساس جذاباً للموظفين بدرجة كافية. وعلى هذا النحو، عُرض خياران اثنان، هما^(٢٦):

(أ) "دفع نسبة مئوية (قد تكون ٨٠ في المائة) من تكلفة أسعار تذكرة الحجز المبكر المخفضة، في الحالات التي تكون فيها هذه الأسعار منشورة؛

(ب) دفع نسبة مئوية معينة (في حدود ٦٠ إلى ٧٥ في المائة) من تكلفة أسعار السفر المعتادة بالدرجة السياحية، التي تكون قد نُشرت بخصوص جميع الجهات."

وبالنظر إلى عدم تمكن الفرقة العاملة من تقديم سبب وجيه لاختيار أحد الخيارين المذكورين أعلاه، قرر الأمين العام أن يكون خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ٧٥ في المائة من السعر الكامل غير المقيّد لتذكرة الدرجة السياحية^(٢٧). ومن الجدير بالملاحظة أن مكتب خدمات الرقابة الداخلية لم يستطع هو الآخر تحديد كيف جرى في نهاية الأمر اختيار السعر المذكور أعلاه^(٢٨).

٢٦ - وفي حين أن أغلبية المنظمات والكيانات الدولية المشمولة بالاستقصاء قد اعتمدت الأساس الذي أخذت به الأمانة العامة للأمم المتحدة لتحديد المبلغ الإجمالي المقطوع، لم تفعل منظمات أخرى ذلك مما تسبّب في نشوء أوجه عدم مساواة في تنفيذ الاستحقاق المتعلق بإجازة زيارة الوطن لدى الموظفين العاملين في منظماتهم. وهذا ما يوضّحه الجدول ١ أدناه. وعلى الرغم مما ذكر أعلاه، يفضل الموظفون الذين يمارسون استحقاقاتهم المتعلقة بإجازة زيارة الوطن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع (انظر المرفق ٢). ويرغب المفتشون أيضاً في الإشارة إلى أن أساس حساب هذا المبلغ غير موحد بخصوص جميع حالات السفر المتفرعة عن العمل (انظر المرفق ١) وإلى أنه توجد اختلافات في الأساس المستخدم لسعر تذكرة السفر الجوي.

(٢٦) الوثيقة A/C.5/50/50، الفقرة ٩.

(٢٧) المرجع نفسه، الفقرة ١١.

(٢٨) AM96/49, "Management Audit of United Nations Travel," OIOS, 14 May 1997, para 59

الجدول ١
أساس تحديد المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر المتعلق بزيارة الوطن

أسلوب حساب المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر في إجازة زيارة الوطن

٣٩ منظمة/كيان؛ ٧ أساليب حساب مختلفة، من بينها أسلوبيان لدرجات السفر و٦ نسب مئوية مختلفة

المصدر: استبيان المفتشين

النسبة المئوية من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية							أدى سعر للدرجة
١٠٠	٨٠	٧٥	٦٥	٦٠	٥٠	السياحية	
صندوق النقد الدولي	مصرف التنمية الآسيوي، والاتحاد الدولي للاتصالات، ومنظمة العمل الدولية	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية وأمريكا اللاتينية والكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، والأونكتاد، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، والمقر الرئيسي للأمم المتحدة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف، ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، ومكتب الأمم المتحدة في فيينا، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة	منظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو)، الاتحاد البريدي العالمي	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)	منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية	البنك الدولي	

النسبة المئوية من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية		أدنى سعر للدرجة السياحية
١٠٠	٨٠	٥٠
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (٥٥)، منظمة الصحة العالمية (متوسط المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الوايبو) (درجة الأمن والتعاون في أوروبا (أدن - سعر غير مقيد نشرته 'أياتا')، والأونروا (سعر 'أياتا' المنشور)، والمنظمة البحرية الدولية (سعر الدرجة السياحية حسب 'أياتا')؛ ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الإيفاد) وبرنامج الأغذية العالمي (السعر الكامل المنشور غير المقيد لتذكرة الدرجة السياحية حسب 'أياتا')		منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (٥٥)، ومنظمة الصحة العالمية (متوسط المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الوايبو) (درجة الأمن والتعاون في أوروبا (أدن - سعر غير مقيد نشرته 'أياتا')، والأونروا (سعر 'أياتا' المنشور)، والمنظمة البحرية الدولية (سعر الدرجة السياحية حسب 'أياتا')؛ ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الإيفاد) وبرنامج الأغذية العالمي (السعر الكامل المنشور غير المقيد لتذكرة الدرجة السياحية حسب 'أياتا')

٢٧- وقد طلب المفتشون عن طريق استبيائهم من المنظمات التي توجد مقارها في مراكز عمل مختارة أن تزودهم بتكاليف قيام موظف واحد وأسرته (شخصان بالغان وطفلان عمرهما ٨ سنوات وسنة واحدة). بممارسة استحقاقاته المتعلقة بإجازة زيارة الوطن من المدينة 'أ' إلى المدينة 'ب' مع تحديد تاريخ السفر بـ ٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ وتاريخ العودة بـ ٣ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣، مع دفع جميع الاستحقاقات والمبالغ المعنية. بموجب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وتبين في الجدول ٢ النتائج التي تم الحصول عليها.

الجدول ٢

السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن - المبلغ الإجمالي المقطوع بالمقارنة بالاستحقاقات

أزواج المدن، والمنظمات	مبلغ تكلفة التذكرة - عندما تشتريها المنظمة ^(١)	المبلغ الكلي للاستحقاقات ^(٢)	المبلغ حسب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ^(٣)	الكسب/الخسارة باستخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع (بالدولارات)
جنيف - بكين				
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	٣ ٦٩٢,٠٠٠	١٤ ٣٣٨,٠٠٠	٩ ٥١٤,٠٠٠	٤ ٨٢٤,٠٠٠
مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين	٢ ١٢٧,٠٠٠	٤ ٨٢٢,٠٠٠ ^(٤)	٩ ٥١٤,٠٠٠	٤ ٦٩٢,٠٠٠-
منظمة الصحة العالمية	٣ ٣٨٤,٩٤	١١ ٧١٤,٩٤	١٥ ٦٦٢,٠٠	٣ ٩٤٧,٠٦-
منظمة العمل الدولية	٩ ٣٢٦,٠٠	١٠ ٦٢٤,٥٠	١٨ ٩١٢,٠٠	٨ ٢٨٧,٥٠-
الاتحاد الدولي للاتصالات	٥ ٩١٩,٥٤	٧ ٥١٩,٠٢	٢١ ١٣٦,٨٨	١٣ ٧١٧,٨٦-
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	٣ ٨٨٠,٠٠	٩ ٤٠٦,٠٠	٢٣ ٨٦٦,٠٠	١٤ ٤٦٠,٠٠-
الوايو	٢٤ ٤١٠,٦٨	٣٠ ٠٩٠,٧٨	٤٥ ٩٤٩,٧٦	١٥ ٨٥٨,٩٨-
نيويورك - سيدني				
منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)	٢٠ ٢٠٦,٠٠		٢٠ ٢٠٦,٠٠	
صندوق الأمم المتحدة للسكان	٣٢ ٧٦٠,٠٠		٢٤ ٥٧٠,٠٠	
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	٣٢ ٧٦٠,٠٠		٢٤ ٥٧٠,٠٠	
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	-	٢٤ ٥٧٠,٠٠	٢٤ ٥٧٠,٠٠	
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	١١ ١٥٤,٠٠	١٤ ٨٥٠,٠٠	٢٤ ٥٧٠,٠٠	٩ ٧٢٠,٠٠-
المقر الرئيسي للأمم المتحدة	٧ ٦٨٠,٤٤	١٥ ٤٨٥,٤٤	٢٨ ٠٨٨,٠٠	١٢ ٦٠٢,٥٦-
روما - سيدني				
برنامج الأغذية العالمي	١٥ ٤٠٠,٠٠	٢٧ ٤٠٠,٠٠	١٠ ٨٨٥,٠٠	١٦ ٥١٥,٠٠
الفاو	١٤ ٦٤٨,٤٥		١٤ ٧٥٥,٩٠	١٠٧,٤٥-
فيينا - سيدني				
منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية	٩ ٦١٥,٦٢	١٥ ٩٥٠,٦٣	٤ ٨٠٦,٦٠	١١ ١٤٤,٠٣
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	٧ ٢٩٠,٠٠	٨ ٠٠٦,٠٠	١٠ ٨٦٨,٠٠	٢ ٨٦٢,٠٠-
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	٧ ٤٥٤,٩٨	١٥ ٧٦٢,٩٨	١٤ ٠٥٧,٧٨	١ ٧٠٥,٢٠
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	٦ ٨٩٥,٧٠	٧ ١٦٨,٧٠	١٤ ٩٦٢,٠٠	٧ ٧٩٣,٣٠-
اليونيدو	٨ ١٥٢,٠٠	١٠ ٢٩٢,٠٠	١٨ ٧٥٠,٠٠	٨ ٤٥٨,٠٠-

أزواج المدن، والمنظمات	مبلغ تكلفة التذكرة - عندما تشتريها المنظمة ^(١)	المبلغ الكلي للاستحقاقات ^(٢)	المبلغ حسب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ^(٣)	الكسب/الخسارة باستخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع (بالدولارات)
واشنطن العاصمة - بوينس آيرس				
صندوق النقد الدولي	٣٢٧٥٦,٠٠	٤٣٧٥٦,٠٠	٤٣٧٥٦,٠٠	
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية	١١٩٥٥,١٠	١٣٣٦٥,١٠	٩٨٩٤,٠٠	٣٤٧١,١٠
البنك الدولي	٤٩٣٢,٠٠	٩٤٢٩,٥٠	١٠٥٩٩,٥٠	١١٧٠,٠٠-
بانكوك - سيديني				
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	٤٢٨٠	١١٦٦٨,٠٠	٩٥٣٠,٠٠	٢٣١٨,٠٠

(١) تكلفة تذكرة السفر الجوي فقط (باستبعاد الضرائب والرسوم).

(٢) تكلفة تذكرة السفر الجوي + استحقاقات السفر ذات الصلة.

(٣) النسبة المئوية لسعر تذكرة السفر الجوي (باستبعاد الضرائب والرسوم).

(٤) لا يشمل تكلفة شحنة الأمتعة غير المصاحبة.

٢٨- وقد قام مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، بناء على طلب المفتشين، بإجراء تجميع لطلبات إجازة زيارة الوطن (عدد التذاكر) لفترة ستة أسابيع من حزيران/يونيه إلى تموز/يوليه ٢٠١٢. وترد في الجدول ٣ أدناه الاستنتاجات المتوصل إليها من هذا التجميع. وفي حين أن حجم العينة صغير، فإنه يعكس الاتجاهات الحالية.

الجدول ٣

إجازة زيارة الوطن: المبلغ الإجمالي المقطوع بالمقارنة بثمان التذاكر - مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

الاختيار	عدد الطلبات	عدد التذاكر	الرقم الكلي للمبلغ الإجمالي المقطوع	المبلغ الكلي للتذاكر (لو اشترتها المنظمة)	الفارق بين المبلغ الإجمالي المقطوع ومبلغ التذاكر
المبلغ الإجمالي المقطوع	٢٩	٥٧	١٠٦٠٦٠,٤٩ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة	٨٢٣٦٦,٢٣ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة	٢٣٦٩٤,٢٦ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة
التذاكر	٤	٢١	١٩٤٩٦,٢٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة	١٨٩٨٥,٠٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة	٥١١,٢٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة

٢٩- وقد أكد مكتب الأمم المتحدة في نيروبي أنه استخدم تحديداً أدنى سعر ناقل جوي من أسعار الدرجة السياحية "غير المقيدة" بُني على أساسه المبلغ الإجمالي المقطوع. ومن بين المنظمات التي اشترت تذاكر وعددها ٢١ منظمة، كانت فقط ٤ تذاكر مشتراة للذهاب إلى كاتماندو ذات تكلفة أعلى من المبلغ الإجمالي المقطوع المعروض^(٢٩). وفي هذه الحالة، كانت تكلفة التذكرة أعلى نظراً إلى أن مسافة السفر كانت أكبر وإلى أنه كانت توجد خيارات للتوجه مباشرة إلى الجهة المقصودة.

تصنيف أسعار السفر الجوي

٣٠- بالنظر إلى أن مبالغ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع تستند إلى سعر تذاكر الطيران المعمول به، توجد حاجة إلى وصف أسعار تذاكر الطيران هذه. ويود المفتشون الإشارة إلى أنه عند الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع، كان يوجد عدد محدود من أنواع تذاكر السفر الجوي الأمر الذي لم يعد هو الوضع القائم اليوم. وقد استخدمت معظم المنظمات مصطلح السعر "الكامل" لتذكرة الدرجة السياحية باعتباره هو الأساس لحساب المبلغ الإجمالي المقطوع. ويلاحظ المفتشون أن المقترحات المقدمة من الأمين العام في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ بشأن السفر الجوي تشمل مقترحاً يدعو الجمعية العامة إلى النظر في الاستعاضة عن عبارة "نسبة ٧٥ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية" بعبارة "نسبة ٧٥ في المائة من سعر تذكرة الدرجة السياحية الأقل قيوداً" المعمول به لدى شركة النقل الجوي الأقل تكلفة، وذلك عند تحديد المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر^(٣٠). وسيؤدي ذلك في نهاية الأمر إلى إنهاء التخيلات بشأن المقصود بعبارة "السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية" أو "سعر أياتا" الكامل لتذكرة الدرجة السياحية"، لأنه لا وجود لهذه المصطلحات في صناعة الطيران. بيد أنه مازال يتعين على الأمين العام تعريف مصطلح "سعر تذكرة الدرجة السياحية الأقل قيوداً".

٣١- وترتكز رموز أسعار التذاكر الجوية على قرار اتحاد النقل الجوي الدولي ٧٢٨ "محددات الرموز لتذاكر المسافرين وبطاقات الأمتعة"، الذي يحدد "رمزاً لأساس سعر التذكرة" يتيح معلومات بشأن نوع السعر، والاستحقاق المتعلق بفترة السفر، والصلاحيات الدنيا والقصوى، واستحقاقات الحجز، والموسمية، وأيام السفر، والقيود المفروضة على الإعلانات أو على المبيعات". ويورد الجدول ٤ أدناه أمثلة لهذه القيود. ويوجد ثلاثة عشر رمزاً تحت عنوان "الدرجة السياحية/الاقتصادية" أو لها هو "الدرجة السياحية/الاقتصادية المميزة" ويشار إليها بالرمز W، يليه "الدرجة السياحية/الاقتصادية" من الفئتين S و Y أما الفئات الأخرى فتُسمى "الدرجة السياحية/الاقتصادية المحفّضة" وتُسند إليها حروف أخرى. وبالاستناد إلى ما تقدم،

(٢٩) كانت تذكرة واحدة فقط من هذه التذاكر الأربع (التذاكر المشترية من جانب المنظمة) تشمل طلبات لدفع/رد تكلفة استحقاقات ذات صلة بالسفر.

(٣٠) الوثيقة A/66/676، "مقترحات لاستعمال الموارد المخصصة للسفر بالطائرة على نحو أكثر كفاءة وفعالية" - تقرير الأمين العام، الفقرة ٢٤.

يكون الأساس السعري لحساب المبلغ الإجمالي المقطوع هو استخدام الرمزين S أو Y باعتبارها الأقرب للأساس السعري للدرجة السياحية "الكاملة" أو "غير المقيدة" على النحو الوارد في القواعد والأنظمة المعمول بها لدى المنظمات.

الجدول ٤

القيود التي ترد على أسعار التذاكر الجوية

الفئات	أمثلة للقيود المفروضة	أسعار التذاكر غير المتضمنة لقيود: YIF/CIF/FIF	أسعار تذاكر الحجز المبكر المنخفضة: MEE6M	أسعار التذاكر المقيدة (مثلاً أسعار تذاكر الحجز المبكر المنخفضة)
أهلية الحصول عليها	الشباب فقط، كبار السن فقط	لا شيء	لا شيء	لا شيء
تاريخ/وقت السفر	السفر قبل الساعة ٨ صباحاً، وبعد الساعة ١١ مساءً	أي يوم، أي وقت	أي يوم، أي وقت	أي يوم، أي وقت
السفر الموسمي	تنطبق أسعار أوقات الذروة	لا شيء	مرتفعة، منخفضة	مرتفعة، قريبة من الذروة، منخفضة
طلب الرحلة	لا يُسمح به على الرحلة ١٢٣٤، ويُسمح به فقط على الرحلة XXXX	جميع الرحلات	جميع الرحلات	جميع الرحلات
الحجز وإصدار التذكرة	يجب الحجز وإصدار التذكرة قبل المغادرة بسبعة أيام	أي وقت	أي وقت	يجب إصدار التذكرة في نفس وقت إتمام الحجز
الحد الأدنى لمدة الإقامة	يجب المكوث في جهة المقصد لمدة ٥ أيام على الأقل	صفر	٤ أيام	٧ أيام
الحد الأقصى لمدة الإقامة	يجب بدء رحلة العودة في غضون ٣ أشهر	سنة واحدة	٦ أشهر	شهر واحد
مرات التوقف أثناء الرحلة	مرة واحدة فقط في كل اتجاه	بلا حدود	مرة واحدة في كل اتجاه	غير مسموح بها
النقل من وإلى المطار	مرة واحدة فقط في كل اتجاه	بلا حدود	٣ في كل اتجاه	٢ في كل اتجاه
تواريخ عدم تطبيق امتيازات السفر	غير مسموح بامتيازات السفر ما بين يوم عيد الميلاد ورأس السنة	لا توجد قيود	لا توجد قيود	غير مسموح بها بخصوص الحج والعمرة
الرسوم الإضافية	رسم إضافي لرحلة الذهاب قدره ... دولار* ينطبق أثناء موسم الذروة	لا شيء	لا شيء	لا شيء
سفر المصاحب	يجب أن يكون برفقة مسافر يدفع سعر تذكرة بالغين	لا قيود	لا قيود	لا قيود
قيود على البيع	يجب شراء التذكرة في البلد س س	لا قيود	لا قيود	لا قيود
الجزءات	ينطبق رسم مقابل التغيير/رد الثمن قدره ... دولار*	لا قيود	رد الثمن مع خصم ١٠٠ دولار*	لا يُرد الثمن

* دولارات الولايات المتحدة.

٣٢- وقبل الأخذ بنظام "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين (Flex fares) (انظر أدناه)، كان المقياس المرجعي لأسعار تذاكر "أياتا" المنشورة المتعددة الناقلين الجويين هو السعر المتفق عليه في مؤتمرات شركات الطيران (YY). فهذا هو السعر - الذي كثيراً ما يكون هو أعلى سعر في السوق - الذي اتفقت عليه ووضعت شركات الطيران الأعضاء في اتحاد النقل الجوي الدولي "أياتا"، والمستخدم لغرض الربط البيئي للخطوط (السفر الذي يتطلب إسهام أكثر من شركة طيران واحدة) ولتسوية الحسابات. وقد أُبلغ المفتشون بأن المنظمات ستستخدم سعر الفئة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y) كأساس لحساب خيار المبلغ الأصلي المقطوع، وتستخدم عند عدم وجود هذا السعر (لأسباب تجارية)، السعر المتفق عليه في مؤتمرات شركات الطيران (YY). والبعض يستخدم هذا السعر الأخير، رغم توافر سعر الفئة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y) لهذا الزوج المعني من المدن. وبالنظر إلى استخدام مصطلح "سعر الدرجة الاقتصادية الكامل" وليس رمز سعر السفر الجوي، فإن استخدام أي من رمزي السفر يكون موافقاً للقواعد المعمول بها لدى المنظمات.

٣٣- ومما يثير الإشكاليات أيضاً استخدام سعر الفئة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y) كمقياس مرجعي (لحساب المبلغ الإجمالي المقطوع). ونظراً إلى أن أسعار التذاكر الجوية في تغير مستمر، ويصفها موظفو هذه الصناعة بأنها "هدف متحرك"، ستؤثر أوضاع السوق على التسعير. وبعبارة أخرى، قد تزداد أو تنخفض أسعار السفر الجوي، وتوجد حالات يتلقى فيها الموظف مبلغاً إجمالياً مقطوعاً أقل مما تلقاه في المناسبة السابقة.

٣٤- ويوجد معيار آخر في اختيار سعر السفر الجوي هو أنه ينبغي أن يكون طريق السفر أكثر الطرق مباشرة واقتصاداً. ويدرك المفتشون أن أكثر الطرق مباشرة ليس بالضرورة هو أرخصها ولكن الطريق المباشر مقبول من حيث راحة الموظف. والحالات التي لا توجد فيها رحلة مباشرة هي الحالات التي يكون فيها لتحديد الطريق تأثير على تحديد السعر. فإذا استخدم الناقل الجوي المطبق لأدنى سعر من أسعار الدرجة الاقتصادية (Y)، قد لا يكون الطريق المحدد مقبولاً للمسافر لمجموعة متنوعة من الأسباب. بيد أنه لكون سعر الدرجة الاقتصادية المحدد الناقل (Y) يُستخدم لأغراض القياس المرجعي فقط، ينبغي عندئذ أن يكون السعر هو المعيار الوحيد إذ إنه من المفهوم أن المبلغ الإجمالي المقطوع يكفي لشراء تذكرة سفر جوي تُؤخذ في الاعتبار فيها راحة الموظف.

٣٥- والمنظمات التي تجعل المبلغ الإجمالي المقطوع يُحدد على أساس أسعار الناقل الجوي ذي الرحلات المنتظمة الأقل تكلفة، ينبغي ألا تستخدم أسعار تذاكر "أياتا" المنشورة المتعددة الناقلين الجويين (YY). فهذا السعر الأخير ليس هو سعر الناقل الجوي ذي الرحلات المنتظمة وهو نفس السعر بصرف النظر عن الناقل الجوي المستخدم. وفضلاً عن ذلك، فإن النمو في تحالفات شركات الطيران^(٣١) (والتي تسمح بالسفر على طائرات شركات الطيران الأعضاء في التحالف) وترتيبات التسيير المشترك للرحلة الجوية يمكنان من خدمة الوصل بين

(٣١) منها على سبيل المثال تحالف 'ستار' (Star Alliance) و'ون و ويرلد' (OneWorld) وفريق سكاى (SkyTeam).

جميع أزواج المدن عن طريق شركة من شركات الطيران وهذه الشركات لديها أسعارها الخاصة بها "غير المقيدة" السارية على الخطوط الجوية الخاصة بها أو على الخطوط الجوية الداخلة ضمن التحالف، وهي تعتبر أدنى من السعر الذي يُطبَّق في حالة تذاكر "أياتا" المنشورة المتعددة الناقلين الجويين (YY). وهذا هو السبب في أنه بينما قد تكون النسبة المئوية للمبلغ الإجمالي المقطوع هي نفس النسبة في حالة معظم المنظمات (٧٥ في المائة)، فإن أساس السعر الذي يُحسب هذا المبلغ بالاستناد إليه لا يكون هو نفس السعر إذا اختير "الناقل الجوي ذي الرحلات المنتظمة الأقل تكلفة". وابتداءً من عام ٢٠٠٧، استحدث اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا) آلية "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين (Flex Fares) التي تسمح للناقلين الجويين بتركيب أسعار متعددة الناقلين الجويين تركز على نظام "أياتا" عندما يحتاج المسافرون إلى استخدام أكثر من شركة طيران واحدة للوصول إلى الجهات التي يقصدونها.

٣٦- وأسعار الرحلات المتعددة الناقلين الجويين (بالإضافة إلى رموز رحلة الاتجاه الواحد) هما سعران جديان للرحلات المتعددة الناقلين الجويين مستمدان من أسعار الناقلين الجويين المنشورة. ومفهوم هذه الأسعار بسيط: فبخصوص سوق معينة، يُحسب السعر الأساسي باستخدام أسعار الناقلين المتاحة في السوق (السعر المتوسط)، وتضاف علاوة لتعددية الخطوط الجوية المشاركة في الرحلة تعكس المرونة في السعر المحدد من جانب "أياتا"^(٣٢). وهذه الأسعار مدفوعة بأسعار السوق وترتبط بها، ومع ذلك يتمتع المستهلكون بالمرونة والأوضاع المرتبطة بتعددية الخطوط الجوية المشاركة في الرحلة. وتنتشر "أياتا" أسعار الرحلات المتعددة الخطوط الجوية على أساس سنوي وبطريقة يسهل الوصول إليها ولا يتطلب التعرف عليها تدرجاً محدداً، وقد حققت هذه الرحلات في عام ٢٠١٢ تغطية تكاد تكون عالمية. وأسعار الرحلات المتعددة الناقلين الجويين تُستخدم في معظمها في إشراك أكثر من شركة طيران في الرحلة ولأغراض تسوية الحسابات ولا تُستخدم كسعر للدرجة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي.

٣٧- والاستعراض الأولي لأسعار "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين المتجهة من جنيف على سبيل المثال "تبين حدوث انخفاضات في السعر، مما يفيد المنظمة من وجهة نظر مؤسسية. وبينما لن تتأثر بعض الطرق في غضون فترة قصيرة بمبكل الأسعار الجديد، ستشهد طرق أخرى تأثراً يترتب على تحديد استحقاقات السفر المتفرعة عن العمل. وستحدث التغييرات من مقصد إلى آخر، حتى في نفس المنطقة من العالم، ولكن ذلك هو الحال فعلاً عند استخدام أسعار "أياتا" المنشورة الأخرى"^(٣٣). واعتباراً من ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢، فإن السعر المتفق عليه في مؤتمرات شركات الطيران (YY) هو أسعار الرحلات المتعددة الناقلين الجويين نظراً إلى أن جميع موافقات الحكومات سيكون قد تم الحصول عليها^(٣٤).

(٣٢) المصدر: اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا).

(٣٣) Michael Cordier, Head, Travel and Internal Services, ITC, "Communication from Travel Services (TS) – Introduction of IATA Flexible Fares in the Global Published Fares Structure", Internal Memorandum to all ITC staff, 19 November 2009.

(٣٤) المصدر: "أياتا".

الحكم الصادر في قضية 'وارن'

٣٨- يشكل الحكم الصادر عن محكمة الأمم المتحدة للمنازعات في قضية 'وارن' (٣٥) مثالاً توضيحياً للعثرات التي ينطوي عليها عدم تحديد الشروط التي يُحسب على أساسها المبلغ الإجمالي المقطوع تحديداً واضحاً، مما ينتج عنه نشوء تكاليف إضافية على المنظمة. فقد طلب المدعي، وهو موظف بمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، المبلغ الإجمالي المقطوع له لغرض السفر من كانبيرا إلى جنيف لنفسه وأسرته. وقد استند مكتب خدمات المشاريع في حساباته لهذا المبلغ إلى أساس سعر "الدرجة السياحية المميزة" المقدم من وكالة السفر وليس سعر الدرجة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y). وباستخدام الأساس الأول، كان المبلغ الإجمالي المقطوع الواجب الدفع هو ١٠ ٣٥٤ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة، في حين أن استخدام الأساس الثاني كان سيؤدي إلى دفع مبلغ ٣١ ٧٤٧ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة للموظف المعني، أي بفارق قدره ٢١ ٣٩٣ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة.

٣٩- والمسألة المثارة في هذا الحكم هي تفسير مصطلح "سعر الدرجة الاقتصادية الكامل". وقد أشار القاضي عن حق إلى أنه في ظل عدم وجود تعريف لمصطلح "سعر الدرجة الاقتصادية الكامل" في النظام الإداري للموظفين، يتعين الاعتماد على رموز أسعار السفر الجوي المحددة من جانب "أياتا" على النحو الذي نوقش أعلاه. وعلى هذا النحو، لم يكن يمكن استخدام سعر "الدرجة السياحية المميزة" (حتى رغم أنه كان أرخص من سعر الدرجة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y)، ومع ذلك فإنه كان مقصوداً على شركة طيران واحدة). وأكدت المحكمة كذلك أن هدف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع هو تزويد الموظف بحافز للأخذ بهذا الخيار وأن المبلغ المعروض لا يمكن أن يكون معادلاً لسعر التذكرة الفعلي أو قريباً منه كما هو الوضع في حالة 'وارن'، مستشهداً بتقريرين سابقين صادرين عن وحدة التفتيش المشتركة بشأن السفر (٣٦). وهكذا، حُكم للمدعي بالمبلغ الإجمالي المقطوع المحسوب باستخدام سعر الدرجة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y).

الأميال المكتسبة في إطار برامج السفرات المتكررة

٤٠- بينما تلتزم معظم المنظمات الصمت بشأن مسألة الأميال المكتسبة في إطار برامج السفرات المتكررة عند شراء تذاكر السفر (المتفرغ عن العمل) المتعلق بإجازة زيارة الوطن،

(٣٥) UNDT, "Warren vs. Secretary-General of the United Nations", UNDT/2010/015, 27 January 2010 (محكمة الأمم المتحدة للمنازعات، "وارن" ضد الأمين العام للأمم المتحدة).

(٣٦) JIU/REP/1995/10, "Travel in the United Nations: Issues of efficiency and cost savings" (السفر في الأمم المتحدة: قضايا الكفاءة ووفورات التكاليف)، و JIU/REP/2004/1، "المواءمة بين أوضاع السفر في كامل منظومة الأمم المتحدة".

فإن قلة من المنظمات تسمح بها^(٣٧)، كما أن بعض المنظمات (صندوق النقد الدولي، ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، ومنظمة الصحة العالمية، والبنك الدولي)^(٣٨) تحظر صراحةً استخدامها لهذا الغرض إلا فيما يتعلق بالحصول على رفع لدرجة السفر ومزايا أخرى فرعية ذات صلة مثل الحصول على وزن إضافي ودخول قاعات الاستراحة بالمطارات.

٤١ - وسياسة حظر استخدام الأميال المكتسبة في إطار برامج السفرات المتكررة أو أي شكل آخر من أشكال ائتمان السفر^(٣٩)، عند الأخذ بنحو المبلغ الإجمالي المقطوع تتحصل في أن الموظف، عندما يطلب الأخذ بهذا الخيار، سيتكبد تكاليف سفر وإذا لم يجر تكبد تكاليف سفر أو تكبد تكاليف رمزية بفعل استخدام الأميال المكتسبة في إطار برامج السفرات المتكررة، يصبح المبلغ الإجمالي المقطوع غير قابل للدفع أو إذا حدث أن دُفع فإنه ينبغي استرداده^(٤٠). ورغم المقترح المقدم من الأمين العام بثني همة الموظفين عن استخدام الأميال المكتسبة المتحصل عليها من السفر الرسمي للأغراض الخاصة^(٤١)، فإن من المسلم به بجدية أن الموظفين قد يستفيدون من تراكم الأميال المكتسبة لديهم من السفرات الخاصة وكذلك المتحصل عليها من برامج موالاة استخدام البطاقة الائتمانية.

الموافقة الأمنية لأغراض السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

٤٢ - بينما تميز معظم المنظمات بين السفر (الاستحقاق) المتفرع عن العمل والسفر الرسمي، يود المفتشون الإشارة إلى أنه وفقاً لدليل السياسات الأمنية الموضوع في إطار نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن والمتعلق بالموافقات الأمنية، يشتمل "السفر الرسمي على السفر لأغراض رسمية تتصل بإجازة زيارة الوطن أو باستحقاقات أخرى حيث تتحمل المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة تكلفة السفر. وهذا ينطبق بصرف النظر عما إذا كان السفر الرسمي يضطلع به جواً أو بحراً أو براً أو بأي مزيج منها"^(٤٢).

(٣٧) انظر على سبيل المثال شبكة الإنترنت الداخلية لمكتب الأمم المتحدة في جنيف: UNOG Intranet, Lump-sum payment.

(٣٨) بينما تحظر مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين استخدام الأميال المكتسبة في إطار برامج السفرات المتكررة فإنها لا تشترط أن يقدم الموظفون فاتورة بشأن التذاكر، إذا طُلبت.

(٣٩) WHO eManual, para 170.

(٤٠) UNHCR Staff Administration and Management Circular No. 36: Use of Free "Air Mile" Tickets "for Home Leave Travel under the Lumpsum Option", paras 2 and 3.

(٤١) A/66/676, "Proposals for a more effective and efficient utilization of resources for air travel – report of the Secretary-General," (مقترحات للإفادة من موارد السفر الجوي على نحو أكثر فعالية وكفاءة - تقرير الأمين العام).

(٤٢) UNSMS Security Policy Manual, chapter V, section A, para 8.

٤٣- ويود المفتشون كذلك الإشارة إلى أنه "من الإلزامي حصول موظفي منظومة الأمم المتحدة وأفراد الأسرة المستحقين على موافقة أمنية لجميع أنواع السفر الرسمي بصرف النظر عن مكان السفر ولا يجوز لهم بدء السفر الرسمي بدون الحصول على هذه الموافقة"^(٤٣).
"أما السفر الشخصي، بما في ذلك السفر المتعلق بالإجازة السنوية، فهو سفر غير رسمي ولا تُلزَم بشأنه هذه الموافقة الأمنية"^(٤٤).

تعليق العمل بالمبلغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

٤٤- عندما تُنذ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، اتخذت الإدارة العليا موقفاً مفاده أنه لما كان لا يجري تغيير أي بند من بنود النظام الأساسي للموظفين فإنه لا ضرورة للحصول على موافقة مسبقة من الهيئة التشريعية بالنظر إلى أنه خيار مقدم إلى الموظفين المؤهلين للاستفادة منه. وهكذا، فلا يمكن أن يُفسر سحبه أو تعليق العمل به في وقت لاحق على أنه تعديل للاستحقاقات القائمة. وبعبارة أخرى، فإن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ليس استحقاقاً في حد ذاته بل هو بالأحرى منهجية تُستخدم لتنفيذ استحقاق قائم.

٤٥- وهكذا، أبلغت منظمة الأمن والتعاون في أوروبا موظفيها/موظفي بعثاتها بأن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع قد جرى تعليقه اعتباراً من ١ شباط/فبراير ٢٠١٢ لفترة ستة أشهر^(٤٥) ومُدد ذلك لفترة ستة أشهر أخرى^(٤٦).

٤٦- ويمكن أن يُسفر تنفيذ التوصية الواردة أدناه عن تحسين المساءلة.

التوصية ١

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة إلى رؤسائها التنفيذيين إعداد تقرير عن استخدام خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن تكاليف السفر في إجازة الوطن يتضمن، في جملة أمور، مقارنة تكاليف دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بتكاليف تنظيم السفر للموظفين المستحقين العاملين في المقر وذلك لفترة سنتين. وينبغي للهيئة التشريعية/هيئة الإدارة، لدى اختتام النظر في التقرير، أن تبت في عام ٢٠١٥ فيما إذا كان ينبغي اتخاذ أي إجراء يُعتبر ملائماً في هذا الشأن.

(٤٣) المرجع نفسه، الفقرة ٥.

(٤٤) المرجع نفسه، الفقرتان ٥ و ٢٦.

(٤٥) OSCE Staff Circular No. 6/2011, 19 September 2011.

(٤٦) OSCE Inter-office Memorandum, Period of the Suspension of the Lump Sum Option for Travel

.Estimates, 6 August 2012

دال - شحن الأمتعة الشخصية والمتاع المتزلي

٤٧- جرى تناول هذا الموضوع في مذكرة سابقة صادرة عن وحدة التفتيش المشتركة في عام ٢٠٠٢ "بمبحث مخططات شتي بشأن الاستحقاقات المتعلقة بشحن الأمتعة تتضمن إقرار مدفوعات المبلغ الإجمالي المقطوع كما اعتمده المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والتي تهدف إلى تحسين الكفاءة الإدارية بغية خفض التكاليف وتيسير وتعزيز تنقل الموظفين"^(٤٧).

٤٨- وينص البند ٧-١ من النظام الأساسي للموظفين، المتعلق بمصروفات السفر ونقل الأمتعة، على أنه: "رهناً بمراعاة الشروط والتعاريف التي يضعها الأمين العام، تقوم الأمم المتحدة في الحالات المناسبة بدفع مصروفات سفر الموظفين وأزواجهم وأولادهم المعالين"^(٤٨). وينص كذلك البند ٧-٢ من النظام الأساسي للموظفين على أنه: "رهناً بمراعاة الشروط والتعاريف التي يضعها الأمين العام، تدفع الأمم المتحدة تكاليف نقل أمتعة الموظفين"^(٤٩). وتتيح جميع المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة استحقاقات مماثلة، مع وجود اختلافات فيما بينها من حيث الوزن وفترات التعيين (انظر المرفق الثالث للاطلاع على قائمة الاستحقاقات حسب المنظمة).

٤٩- وفي عام ٢٠٠١، أخذ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) بمشاريع تجريبية يُعتمد فيها خيار المبلغ الإجمالي المقطوع (الأساس العالمي) لشحن الأمتعة الشخصية والذي، شأنه في ذلك شأن المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن، لا يحل محل استحقاقات الشحن القائمة^(٥٠). وفي كانون الثاني/يناير ٢٠٠١، أخذ برنامج الأغذية العالمي بخيار مبلغ إجمالي مقطوع، يقوم على نسبة ٨٠ في المائة من التكاليف الفعلية من أجل الموظفين الذين يُنقلون إلى مراكز عمل من الفئتين "د" أو "هـ" أو إلى مراكز عمل لا يسمح فيها باصطحاب الأسرة. وهذا الخيار لا يحل محل الترتيبات القائمة المتعلقة بشحن الأمتعة الشخصية. وفضلاً عن ذلك جرى في عام ٢٠٠٣ توسيع نطاق العمل بهذا الخيار ليشمل حالات التعيين والنقل والعودة إلى الوطن من وإلى جميع أنواع مراكز العمل^(٥١).

(٤٧) "The option of a lump-sum payment as an alternative to the traditional shipment entitlements of staff: an overview of selected United Nations system organization", JIU/NOTE/2002/3, p. v. دفع المبلغ الإجمالي المقطوع كبديل عن الاستحقاقات التقليدية للموظفين المتعلقة بشحن الأمتعة: استعراض عام لمجموعة مختارة من منظمات منظومة الأمم المتحدة).

(٤٨) Staff Regulations, ST/SGB/2012/1.

(٤٩) المرجع نفسه.

(٥٠) UNDP/ADM/01/4, 19 January 2001 and UNHCR Inter-office Memorandum No. 84/2001,

Relocation grant, 24 October 2001.

(٥١) JIU/Note/2002/3، الفقرة ٣٧ والمعلومات المقدمة من برنامج الأغذية العالمي.

٥٠- ويُتوقع من الموظفين الذين يأخذون بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع أن يقوموا بأنفسهم إلى حد كبير بترتيبات النقل بدون مساعدة إدارية مباشرة من المنظمة. ويُنظر إلى هذا المبلغ على أنه يغطي جميع تكاليف الشحن والتكاليف ذات الصلة، بما في ذلك التأمين عما يحدث من فقدان أو ضرر للأمتعة الشخصية، والرسوم أو المصروفات الجمركية. بيد أن معظم المنظمات تتيح للموظفين قاعدة بيانات بالجهات الدولية المقدمة للخدمات المتصلة بالنقل. كما أنها تقدم إلى الموظفين المساعدة بخصوص عمليات التخليص الجمركي وإجراءات وشهادات الاستيراد والتصدير وما يلزم من وثائق أخرى.

٥١- وقد أُبلغ المفتشون بأن المبلغ الإجمالي المقطوع الحالي البالغ ١٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف الأعزب و ١٥.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف الذي لديه معالون^(٥٢) قد حُسب باستخدام متوسطات لتكاليف الفعلية أعلى من المتوسطات العالمية في إطار المخططات القائمة المتعلقة باستحقاقات الشحن، ومرجحة لكي تأخذ في الحسبان عناصر أخرى مثل وتيرة عمليات النقل وعمليات تحويل الشحنات الجوية ومواقع مراكز العمل^(٥٣). ومع ذلك، يلاحظ المفتشون أن هذه المبالغ قد ظلت ثابتة دون تغيير لأكثر من عشر سنوات؛ ولذلك فإذا أخذ التضخم في الحسبان ينبغي عندئذ أن يكون المبلغ الإجمالي المقطوع الحالي للموظف الأعزب والموظف المعيل في حدود ١٢.٩٣٦,٤٢ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة و ١٩.١٠٢,٦١ دولار من دولارات الولايات المتحدة، على التوالي^(٥٤).

٥٢- ويتفق المفتشون مع اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية على أن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يحقق بساطة أكبر في إدارة خدمات الشحن والنقل ويسمح بخفض التكاليف العامة خفضاً يُعتد به^(٥٥). بيد أنهم يشككون في صحة اتباع نهج عالمي بشأن المبلغ الإجمالي المقطوع نظراً إلى أن من شأن تطبيق هذا النهج العالمي أن يُسفر عن معاملة بعض الموظفين معاملة غير منصفة بينما سيتيح فوائد فجائية لموظفين آخرين. وقد أبلغتهم المحكمة

(٥٢) كان المبلغ الإجمالي المقطوع الأولي الذي اعتمده برنامج الأمم المتحدة الإنمائي هو ١٢.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف غير المتزوج و ١٨.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف المعيل. وقد خُفض هذان المبلغان في وقت لاحق إلى مستويهما الحالية. وفي برنامج الأغذية العالمي، يصل هذان المبلغان إلى: ٩.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة و ١٣.٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، على التوالي.

(٥٣) JIU/Note/2002/3, para 34(e).

(٥٤) المصدر: Price Index Inflation Calculator (United States Department of Labor website: http://www.bls.gov/data/inflation_calculator.htm) (مبلغ ١٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة في عام ٢٠٠١ كانت له نفس القوة الشرائية لمبلغ ١٢.٩٣٦,٤٢ في عام ٢٠١٢، وبالمثل فإن مبلغ ١٥.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة في عام ٢٠٠١ كانت له نفس القوة الشرائية لمبلغ ١٩.١٠٢ دولار من دولارات الولايات المتحدة في عام ٢٠١٢).

(٥٥) الوثيقة ACC/2000/13.

الجنائية الدولية لرواندا في أروشا، بترانيا، بحادث استُدعي فيه إلى المكتب موظفان (أحدهما لديه معالون) وأعطيا نفس المبلغ الإجمالي المقطوع، وهو ١٥ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة. وكان أحد الموظفين ينتقل إلى جنيف، بسويسرا، والآخر إلى نيروبي، بكينيا. وفي حين أنه لا مجال لتجنب الحالة المذكورة آنفاً، فإنه ينبغي النظر كما ينبغي في إنشاء مخطط للمبلغ الإجمالي المقطوع يركز على الشحنات داخل منطقة جغرافية معينة أو من منطقة إلى أخرى، كما هو الوضع في برنامج الأغذية العالمي.

٥٣- وقد يؤثر تنفيذ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع على معنويات الموظفين. فتنظيم عملية من عمليات النقل قد يؤثر على عمل الموظف وإنتاجيته نظراً إلى أن القيام بجميع الترتيبات اللوجستية يمكن أن يصرف انتباه الموظفين عن مسائل العمل عن طريق تخصيص وقت لإجراء مكالمات شخصية وبحث على الإنترنت، وما إلى ذلك^(٥٦). وقد يكون أيضاً من المحف بالنسبة إلى الموظفين غير المتزوجين الاضطرار إلى تنظيم وإدارة عملية نقل بمفردهم وهو ما يمكن أن يلقي عبئاً لا موجب له على الموظفين العاملين في مراكز عمل شاقة حيث لا توجد سوق تجارية للشحن وحيث قد تنشأ صعوبات عند التعامل مع السلطات^(٥٧). ومن ثم، ففي حالات مثل الحالة المذكورة أعلاه، ينبغي أن تتناول المنظمة بنفسها عملية النقل هذه مما يزيد من إمكانية تنقل الموظفين.

٥٤- وفي ضوء الأسباب المذكورة أعلاه، لم تقم بعض المنظمات بالأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع في حالة شحن الأمتعة الشخصية (وإن كانت منظمات كثيرة تنظر في الأخذ به لأسباب إدارية/مالية). وفضلاً عن ذلك، أبلغ موظفو الفاو المفتشين بأن التكاليف العامة للشحن لديهم قد حُفّضت تخفيضاً كبيراً بالنظر إلى أن لديهم جهة واحدة مقدمة لخدمات النقل تتولّى بدورها أداء معظم المهام الإدارية التي كانوا هم أنفسهم يقومون بها سابقاً. وأشاروا إلى أن تكلفة الشحن المتوسطة (للموظف الواحد على نطاق المنظمة) أقل بكثير من المبالغ الممنوحة في إطار خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

٥٥- ومن الأكثر احتمالاً أيضاً أن يختار الموظفون الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع عندما يكون "أكثر جاذبية من الناحية المالية بدلاً من تلقي مبلغ لرد التكاليف الفعلية"^(٥٨). ويلاحظ المفتشون أيضاً أن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يُعرض في جميع المنظمات وأن ما كل ما يتعين على الموظف أن يفعله هو التوقيع على استمارة يقر فيها باستلام المبلغ المقرر. ولا يلزم تقديم أي أدلة أو فواتير بخصوص الشحن الفعلي. والأساس المنطقي الذي يقوم عليه ذلك هو أن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يُقدّم من أجل تيسير تنقل الموظف من النقطة "أ" إلى النقطة "ب" وأن كون الموظف يذهب إلى عمله (أو يقدم إثباتاً يؤكد أنه قد وصل إلى

(٥٦) JIU/Note/2002/3, para 52.

(٥٧) المرجع نفسه.

(٥٨) المرجع نفسه، الفقرة ٤٣.

النقطة "ب" إنما يشكل دليلاً على الانتقال. وهذا يخفض حقاً التكاليف الإدارية، ومن رأي المفتشين أنه يمكن توسيع نطاق هذه الممارسة لكي يشمل الأخذ بجيار المبلغ الإجمالي المقطوع في حالة السفر المتفرع عن العمل.

هاء - بدل الإعاشة اليومي

٥٦ - ويمكن أن يؤدي تطبيق "أساليب حساب المبلغ الإجمالي المقطوع لغرض تحديد التكاليف، والذي كثيراً ما يصعب حسابه، إلى تيسير الإجراءات الإدارية وتعزيز الكفاءة"^(٥٩). وهكذا، فإن المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، فضلاً عن لجنة الخدمة المدنية الدولية، تطبق مفهوم المبلغ الإجمالي المقطوع لحل مجموعة متنوعة من القضايا الإدارية، من بينها دفع بدل الإعاشة اليومي للموظفين الموفدين في بعثات ولتغطية المصروفات الإدارية^(٦٠).

٥٧ - وتصدر لجنة الخدمة المدنية الدولية تعميماً يتضمن جدولاً بمعدلات بدل الإقامة اليومي (بدولارات الولايات المتحدة) للأماكن التي يوجد بها للأمم المتحدة أنشطة مشاريع جارية أو التي يضطر موظفو المنظمة إلى السفر إليها. ويُقصد بهذا البدل تغطية تكاليف الإقامة والوجبات والإكراميات والمصروفات الأخرى التي يتكبدها موظفو الأمم المتحدة المسافرون. ويُفتح هذا التعميم شهرياً لكي يأخذ في الحسبان تذبذبات أسعار الصرف والبيانات الحديثة المتعلقة بالنفقات المتصلة بالفنادق والمطاعم^(٦١). وتُقدّم فيه معلومات عن المعدلات مصنفة، في جملة أمور، حسب الموقع وتاريخ ومكان نفاذ معدل الإقامة اليومي، والنسبة المئوية المخصصة للغرفة (كجزء من بدل الإقامة اليومي الإجمالي)، ومدة البدل، كأن يذكر مثلاً فترة تطبيقه من ١ إلى ٣٠ أو ٦٠ يوماً، ومن ٦٠ إلى ١٢٠ يوماً وأكثر من ١٢٠/٦٠ يوماً. وتُقدّم أيضاً معدلات بدلات الإقامة اليومية الخاصة عندما يتعلق الأمر بفنادق معينة أو أثناء فترات ذروة معينة، مثلاً أثناء دورات الجمعية العامة للأمم المتحدة في نيويورك. ويلاحظ المفتشون أن المعلومات تتاح بشكل إلكتروني ويمكن دمجها بسهولة في نظام السفر المعمول به في المنظمة لكي يمكن أن تُؤخذ في الحسبان معدلات النسب المئوية المقابلة المتعلقة بالإقامة.

٥٨ - ورغم استخدام معدلات بدل الإقامة اليومي التي تضعها لجنة الخدمة المدنية الدولية استخداماً واسع النطاق، يلاحظ المفتشون أن بعض المنظمات تقوم، لاعتبارات "السهولة" (باستثناء منظمة الفاو، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، واليونسكو، وبرنامج الأغذية العالمي) بخفض بدل الإقامة اليومي بنسبة ٥٠ في المائة إذا كانت الأمم المتحدة أو الحكومة

(٥٩) المرجع نفسه، الصفحة ٢ (من النص الإنكليزي).

(٦٠) تشمل "مصروفات محطة السفر" جميع النفقات المتكبدة في استئجار سيارات الأجرة (أو وسائل النقل الأخرى)، ونقل الأمتعة وجميع المصروفات الثرية الأخرى المتعلقة بالسفر إلى محطة السفر لرحلات الناقل الجوي أو من هذه المحطة. المصدر: قواعد سفر موظفي منظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو).

(٦١) المصدر: لجنة الخدمة المدنية الدولية.

أو المؤسسات ذات الصلة قد وفرت الإقامة. وينطبق هذا التخفيض "بصرف النظر عن مكان الإقامة الموفر مجانياً، بما في ذلك الإقامة في ثكنات أو على متن قوارب أو في خيام"^(٦٢). وعند تمحيص المسألة بشكل أدق، فإن ٦٩ موقعاً فقط من المواقع التي حددتها لجنة الخدمة المدنية الدولية وعددها ١٠٧٥ موقعاً (لمعدلات بدل الإقامة اليومي) تعتبر الإقامة ٥٠ في المائة من البديل، و١٥ موقعاً فقط يعتبرها أقل من عتبة الـ ٥٠ في المائة (بما في ذلك بيجين وتورينو وفيينا). أما الإقامة في سائر الأماكن فهي أعلى من نسبة الـ ٥٠ في المائة من البديل (بما في ذلك جنيف، ونيروبي، ونيويورك). وفي المتوسط، يكون معدل النسبة المتوية المتوسط للإقامة المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية هو ٦٢ في المائة من بدل الإقامة اليومي. ولذلك، فإذا دُعي موظف إلى اجتماع في نيروبي ووفرت له الإقامة، فإنه يتلقى نسبة ٣٥ في المائة من بدل الإقامة اليومي، وليس ٥٠ في المائة. ورغم أن الموظف لن يشكو فإن الإقامة لمدة ٥ أيام في نيروبي في ظل نسبة للبديل تبلغ ٥٠ في المائة تعني أن يكون المبلغ المتوسط للمدفوعات هو ٢٢٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة^(٦٣). ومن الناحية الأخرى، فإن الموظف الذي يحضر حلقة عمل يقيم معها في فيينا، مع توفير الإقامة له، ينبغي أن يتلقى نسبة ٥٥ في المائة من بدل الإقامة اليومي بدلاً من نسبة الـ ٥٠ في المائة. وفي هذه الحالة، يكون النقص في المبلغ المدفوع للموظف هو ١٤,٩٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة في اليوم الواحد. ويبين الجدول ٥ أدناه معدلات بدل الإقامة اليومي والنسبة المتوية المخصصة للغرفة بخصوص مواقع مختارة.

الجدول ٥

معدلات بدل الإقامة اليومي المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية - أيار/مايو ٢٠١٢

معدلات بدل الإقامة اليومي (البديل) المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية - أيار/مايو ٢٠١٢

المدينة	البديل (دوم)*	النسبة المحددة للغرفة (%)	بدل الإقامة اليومي باستبعاد الإقامة	خفض البديل بنسبة ٥٠٪	الفارق
أديس أبابا	١٨٥,٠٠	٪٥٩	٧٥,٨٥	٩٢,٥٠	١٦,٦٥-
بانكوك	٢٤٦,٠٠	٪٥٤	١١٣,١٦	١٢٣,٠٠	٩,٨٤-
بيجين	٢٧٨,٠٠	٪٤٨	١٤٤,٥٦	١٣٩,٠٠	٥,٥٦
بيروت	٢٨٨,٠٠	٪٥٧	١٢٣,٨٤	١٤٤,٠٠	٢٠,١٦-
بشكيك	٢٠٤,٠٠	٪٧٠	٦١,٢٠	١٠٢,٠٠	٤٠,٨٠-
برينديسي	١٧٥,٠٠	٪٥٣	٨٢,٢٥	٨٧,٥٠	٥,٢٥-
بوينس آيرس	٣٧٠,٠٠	٪٥١	١٨١,٣٠	١٨٥,٠٠	٣,٧٠-
جنيف	٤١٩,٠٠	٪٦٠	١٦٧,٦٠	٢٠٩,٥٠	٤١,٩٠-
موسكو	٥٤٠,٠٠	٪٦٣	١٩٩,٨٠	٢٧٠,٠٠	٧٠,٢٠-
نيروبي	٣٠٠,٠٠	٪٦٥	١٠٥,٠٠	١٥٠,٠٠	٤٥,٠٠-

(٦٢) "System of daily subsistence allowance", ST/AI/1998/3 (نظام بدل الإقامة اليومي).

(٦٣) ICSC/CIRC/DSA/444, DSA Circular Report, 1 May 2012.

معدلات بدل الإقامة اليومي (البديل) المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية - أيار/مايو ٢٠١٢

المدينة	البديل (دوم)*	النسبة المحددة للغرفة (%)	بدل الإقامة اليومي باستبعاد الإقامة	خفض البديل بنسبة ٥٠٪	الفارق
نيويورك	٣٧٨,٠٠	٪٦٦	١٢٨,٥٢	١٨٩,٠٠	٦٠,٤٨-
روما	٣٩١,٠٠	٪٥٣	١٨٣,٧٧	١٩٥,٥٠	١١,٧٣-
سانتياغو	٢٣٧,٠٠	٪٥٥	١٠٦,٦٥	١١٨,٥٠	١١,٨٥-
تورينو	٢٨١,٠٠	٪٤٨	١٤٦,١٢	١٤٠,٥٠	٥,٦٢
فيينا	٢٩٩,٠٠	٪٤٥	١٦٤,٤٥	١٤٩,٥٠	١٤,٩٥
واشنطن	٣٦٣,٠٠	٪٦٠	١٤٥,٢٠	١٨١,٥٠	٣٦,٣٠-

* دوم = دولارات الولايات المتحدة.

٥٩ - ومن شأن تنفيذ التوصية التالية ضمان الامتثال ومن شأنها أيضاً أن تسفر عن تحقيق وفورات مالية.

التوصية ٢

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة القيام، إن لم يكن قد فعلوا ذلك بالفعل، بضمان الامتثال تماماً لمعدلات بدل الإقامة اليومي المحددة من جانب لجنة الخدمة المدنية الدولية، بما في ذلك دفع النسبة المتوية ذات الصلة المحددة للوجبات والنفقات الشرية عند توفير الإقامة.

٦٠ - وتقوم معظم المنظمات والكيانات الدولية بتدبير ودفع تكلفة غرف الفنادق/الإقامة بالاستفادة من معدل "مؤتمرات" تفضيلي عندما تنظم اجتماعات في موقع معين. ويُسفر اعتماد هذا الخيار عن تحقيق وفورات في التكاليف نظراً إلى أنه يجري خفض بدل الإقامة اليومي. ويقدم الجدول ٦ أدناه أمثلة لوفورات التكاليف المتحققة نتيجة لتدبير الإقامة.

الجدول ٦

وفورات التكاليف المتحققة نتيجة لتدبير الإقامة

المنظمة	الموقع	عدد الليالي	عدد الغرف	الوفورات في بدل الإقامة اليومي (دوم)*
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي	فيينا دل مار، شيلي - ١٨ آب/أغسطس ٢٠١١ إلى ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	١	٣٠	٤٤٤٠
	كارتاخينا دي إنديا، كولومبيا - ١٩ أيلول/ سبتمبر ٢٠١١ إلى ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	٥	٤٠	٩٤٠٠
	أنتيغوا، غواتيمالا، ١٨ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٢٣ تموز/يوليه ٢٠١١	٥	٤٠	٦٦٠٠

المنظمة	الموقع	عدد الليالي	عدد الغرف	الوفورات في بدل الإقامة اليومي (دوم)*
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	القاهرة، مصر - ٩ نيسان/أبريل ٢٠١١ إلى ١٠ نيسان/أبريل ٢٠١١	١	٢٤	٣٤٠
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية	عمان، الأردن - ٤ نيسان/أبريل ٢٠١١ إلى ٨ نيسان/أبريل ٢٠١١	٤	٤٠	٤ ٨٦٠
صندوق الأمم المتحدة للسكان	غواتيمالا	١	٧٣	٣ ٧٣٠
الأونروا	عمان، الأردن	المعلومات غير متاحة	١١٠	٤٧ ٣٠٠
	عمان، الأردن	١	٣١	٢ ١٦١,٣٨
	القاهرة، مصر	١	٨٠	٤ ٠٠٠

المصدر: استبيان المفتشين

* دوم = دولارات الولايات المتحدة.

٦١- ويلاحظ المفتشون أن منظمة الصحة العالمية تستلزم الآن من الموظفين إدراج فواتير الفنادق عند تقديمهم لمطالبات السفر بعد احتتام بعثة من البعثات^(٦٤). وتوجد متطلبات مماثلة لدى بضع منظمات أخرى، مثل الاتحاد الدولي للاتصالات والاتحاد البريدي العالمي. وبينما تطلب جميع المنظمات فواتير الفنادق عند طلب ومنح معدل أعلى من بدل الإقامة اليومي، أو عند وجود أسباب استثنائية مثلاً عندما تكون النسبة المئوية المخصصة للغرفة غير كافية، فإن الاضطرار إلى إدراج هذه الفواتير فيما يتعلق بجميع مطالبات السفر هو أمر شديد الوطأة. ومن المفهوم أن الهدف المتوخى ليس هو مراجعة الفواتير المحددة المتعلقة بالفنادق بل ضمان استخدام بدل الإقامة اليومي لدفع تكلفة الإقامة. ومع ذلك، فمن رأي المفتشين أن هذا الاشتراط يعارض مع أحد أهداف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع وهو خفض العبء الإداري والتكاليف الإدارية. وإذا رغبت المنظمات في التأكيد على الاستخدام السليم لبديل الإقامة اليومي بالكامل، أي دفع تكاليف الإقامة، فإنه يمكن النظر في المبادرة الحديثة التي اتخذتها المنظمات التي توجد مقارها في روما، بقيادة منظمة الفاو، ألا وهي مبادرة 'برنامج الفنادق المفضلة'^(٦٥).

٦٢- وينطوي 'برنامج الفنادق المفضلة' على توفير الإقامة للمسافرين عن طريق برنامج متفاوض عليه للإقامة الفندقية. إذ تقوم المنظمات بدفع تكلفة الإقامة، وتكسب المنظمة الوفورات الناجمة عن الفارق بين النسبة المئوية المحددة للغرفة من جانب لجنة الخدمة المدنية

(٦٤) WHO Information Note 38/2011, "Update of WHO duty and statutory travel policy," 23 December 2011, effective 1 January 2012.

(٦٥) نفذت الفاو هذا البرنامج في ١ آذار/مارس ٢٠١٢؛ وسينفذه الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الإيفاد) وبرنامج الأغذية العالمي في المستقبل القريب.

الدولية والتكلفة الفعلية. وتتوقع منظمة الفاو تحقيق وفورات يمكن أن تصل إلى ٢ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة كل عامين، بالاستناد إلى استعراض لأعلى ٢٠ وجهة يقصدها المسافرون حيث تبلغ النسبة المئوية المحصنة للغرفة من بدل الإقامة اليومي ٥٥ في المائة^(٦٦).

٦٣- ومع وجود 'برنامج الفنادق المفضلة'، ستمكن المنظمة من تحقيق وفورات كبيرة عن طريق التفاوض على أسعار الخدمة الفندقية التي تكون أدنى من النسبة المئوية المحصنة في بدل الإقامة اليومي. ويمكن أيضاً أن تُسفر المفاوضات الناجحة عن إضافة خدمات معينة إلى سعر الخدمة الفندقية، الأمر الذي يجد في حاتمة المطاف من تكاليف الثريات، مثل الاتصال بالإنترنت لاسلكياً، والنقل إلى المطار ومنه، وأماكن انتظار للسيارات، والاستفادة الودية من مركز خدمات نشاط الأعمال. ويوجد عنصر أمني في هذا البرنامج: ذلك أنه إذا نشأت الحاجة، يمكن للمنظمة أن تحدد بسهولة موقع الموظفين والعاملين الآخرين من غير الموظفين، المسافرين باسم المنظمة. وجميع الفنادق المختارة من أجل هذا البرنامج تمثل مجموعة 'معايير العمل الأمنية الدنيا'، التي تشكل سياسة أمنية جوهرية بشأن جميع العمليات الميدانية التابعة للأمم المتحدة. وفيما يتعلق بالموظفين والعاملين من غير الموظفين، المسافرين باسم المنظمة، تكون الفوائد المتحققة كثيرة. فمع وجود هذا البرنامج، لا يتعين عليهم أن يحملوا هم البحث عن فندق والحجز فيه لرحلات العمل التي يقومون بها، ويمكنهم الاختيار بين الفنادق الداخلة ضمن البرنامج في المدن التي سيزورونها ويتولى البرنامج نفسه مسألة الحجز والدفع.

٦٤- ولا ينطبق 'برنامج الفنادق المفضلة' في الحالات التي يكون فيها الموظفون موفدين في بعثات مشتركة مع منظمات أخرى؛ أو مشاركين في حلقات عمل أو مؤتمرات أو دورات تدريبية مستضافة في فنادق محددة؛ أو التي يكون فيها موقع العمل أبعد مما ينبغي عن أي فندق مشمول بالبرنامج؛ أو في الحالات التي تتسم بوضع أمني أو وضع طارئ يجري مجراه. ولذلك يتعين انطباق هذا البرنامج بالتوازي مع نظام بدل الإقامة اليومي في المواقع أو الأوضاع المحددة التي لا يكون فيها تنفيذ 'برنامج الفنادق المفضلة' خياراً ممكناً. إذ توجد عقبات مشروعة تعترض تنفيذ هذا البرنامج على نطاق المنظومة تتمثل في المستويات المتباينة للبنية التحتية، والأوضاع الإدارية، ومدى نضج القطاعات المصرفية وقطاعات المدفوعات المحلية، والحاجة إلى دفع مبالغ نقدية عند المغادرة في بعض المواقع، والحالات التي يتعين فيها دفع المبالغ النقدية إلى الفنادق مباشرة.

٦٥- وفي عام ٢٠٠٨، قام أيضاً برنامج الأغذية العالمي بتنفيذ مخطط 'مبلغ الإعاشة الشهري' بخصوص الخبراء الاستشاريين المعيّنين دولياً في مهام تتجاوز شهرين في المقر ومراكز الخدمة المصنفة على أنها شاقّة "H". بموجب تصنيف المشقة الذي وضعته لجنة الخدمة المدنية

(٦٦) المصدر: الفاو.

الدولية^(٦٧). وفي عام ٢٠١٢، جرى توسيع نطاق هذا المخطط^(٦٨) ليشمل الخبراء الاستشاريين الموفدين في مهمة في مكاتب موجودة في الميدان، بما في ذلك المكاتب الميدانية والمكاتب الإقليمية^(٦٩). ويقدر برنامج الأغذية العالمي أن هذا المخطط قد مكّن، منذ بدء العمل به، من تحقيق وفورات تبلغ أكثر من ٨ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة سنوياً في المقر الرئيسي وحده^(٧٠). ويستمر الخبراء الاستشاريون المعنيون دولياً لأقل من شهرين في تلقي بدل الإقامة اليومي. ويخلص المفتشون إلى أنه يمكن للمنظمات الدولية الأخرى أن تستنسخ بسهولة هذه المبادرة.

٦٦- ويود المفتشون الإشارة إلى أن خيارات الموظفين لا تقتصر على الاستحقاقات الموحدة المتعلقة ببدل الإقامة اليومي. إذ يمكن منح بدل إقامة يومي (خاص) لغرض محدد في الحالات التي ينطبق عليها ذلك. وفضلاً عن ذلك فإذا كان من المتوقع تكبد نفقات إضافية قبل بدء السفر الرسمي، يمكن منح ترخيص مسبق ويمكن دفع بدل إقامة يومي إضافي قبل سفر الموظف أو يمكن رد تكلفة ذلك إلى الموظف عند الانتهاء من سفره وتقديم مطالبة السفر.

٦٧- وفي الوقت الذي تبذل فيه المنظمات جهوداً متضافرة لممارسة المسؤولية المالية، يكون من المنصف تماماً أن يُسهم جميع أصحاب المصلحة في هذه العملية. وتحقيقاً لهذه الغاية، ينبغي النظر في موضوع دفع بدل الإقامة اليومي الإضافي حسب المرتبة أو الوضع أو المركز. وقد أدرجت شروط وطرائق دفع بدل الإقامة اليومي في الأمر الإداري ST/AI/1998/3 الذي ينص، في جملة أمور، على أن تكون معدلات المسؤولين الرفيعي المستوى كما يلي: "تكون المعدلات التي تُطبق على وكلاء الأمين العام والأمناء العامين المساعدين والمسؤولين ذوي المكانة المعادلة هي المعدلات التي تضعها لجنة الخدمة المدنية الدولية زائدةً نسبة ٤٠ في المائة. ويجوز أن تخضع معدلات بدل الإقامة المتصلة بالسفر لهؤلاء المسؤولين للتخفيض بعد مرور ٦٠ يوماً في أي موقع واحد. أما المعدلات الخاصة بالموظفين من الرتبين مد-٢ ومد-١ فتكون هي المعدلات التي تضعها لجنة الخدمة المدنية الدولية زائدةً نسبة ١٥ في المائة. ولن تُطبق بعد مرور ٦٠ يوماً في أي موقع واحد نسبة الـ ١٥ في المائة المضافة إلى المعدلات الواجبة الدفع" (الفرع ٣ (sect. 3))^(٧١).

(٦٧) WFP, Monthly Subsistence Living Sum for Consultancy Assignments in Field Offices, Management Services and Human Resources Divisions Joint Directive, September 2012.

(٦٨) المرجع نفسه.

(٦٩) المكاتب الموحدة في الميدان هي المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية.

(٧٠) المصدر: برنامج الأغذية العالمي، بالاستناد إلى متوسط قدره ٢٣٠ خبيراً استشارياً في روما يعملون لفترة تبلغ في المتوسط خمسة (٥) أشهر.

(٧١) Section 3.1, ST/AI/1998/3.

٦٨- وقد عدل الفرع ٣ من الأمر الإداري بموجب الوثيقة ST/AI/2003/9 التي ينص الفرع ٣-١ منها على أنه "اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤، يُكف عن دفع المبلغ الإضافي لبدل الإقامة اليومي الذي كان واجب الدفع فيما سبق إلى موظفي الأمم المتحدة برتبة أمين عام مساعد فأعلى وإلى من هم ضمن فئة المديرين. بيد أن النص السابق (الوارد في الوثيقة ST/AI/1998.3 يصدق على الأشخاص التاليين، كما يلي:

٣-٢ مسؤولو الأمم المتحدة من غير الموظفين الشاغلين لرتبة تناظر رتبة أمين عام مساعد فأعلى يُدفع لهم بدل إقامة يومي بالمعدل المحدد من لجنة الخدمة المدنية الدولية زائداً نسبة ٤٠ في المائة. ويخضع المعدل المدفوع لهؤلاء المسؤولين للتخفيض بعد مرور ٦٠ يوماً في أي موقع واحد. أما المعدلات الخاصة بمسؤولي الأمم المتحدة من غير المسؤولين الشاغلين لرتبة تعادل رتبة المديرين فتكون هي بدل الإقامة اليومي بالمعدل الذي تضعه لجنة الخدمة المدنية الدولية زائداً نسبة ١٥ في المائة. ولا تنطبق بعد مرور ٦٠ يوماً في أي موقع واحد نسبة الـ ١٥ في المائة الإضافية على المعدلات الواجبة الدفع.

٣-٣ لا يكون للتغييرات المنفذة بموجب الفرعين ٣-١ و ٣-٢ من هذا الأمر الإداري تأثير على المبلغ الإضافي البالغ ٤٠ في المائة المحدد لبدل الإعالة اليومي الذي يُدفع لأعضاء الأجهزة أو الأجهزة الفرعية للأمم المتحدة بموجب أحكام نشرة الأمين العام ST/SGB/107/Rev.6 المؤرخة ٢٥ آذار/مارس ١٩٩١ والمعنونة 'القواعد المنظمة لدفع مصروفات السفر وبدلات الإقامة بخصوص أعضاء الأجهزة أو الأجهزة الفرعية للأمم المتحدة' (٧٢).

٦٩- وبينما اتبعت منظمات دولية كثيرة النهج الذي سارت عليه الأمانة العامة للأمم المتحدة وأزالت نسبة الـ ١٥ في المائة، وفي بعض الحالات بدل الإقامة اليومي المحدد بنسبة ٤٠ في المائة (٧٣) بل خفضت حتى الاستحقاق الإضافي البالغ نسبته ٤٠ في المائة بخصوص مجموعة مختارة من المسؤولين ليهبط إلى ٢٥ في المائة (٧٤)، فإن من المثير للاستغراب استمرار بعض المسؤولين الآخرين في استحقاق معدل الإقامة اليومي الإضافي.

(٧٢) انظر الوثيقة: ST/AI/2003/9, Administrative Instruction amending administrative instruction ST/AI/1998/3, 7 January 2004.

(٧٣) IMO, ADMIN/11/6, "Changes to travel lump sum and DSA payments" Internal Memorandum dated 26 January 2011; FAO, Administrative Circular No 2011/29, dated 30 December 2011, effective 1 January 2012; WFP, Management Services Division, Directive No. ODM2012/01, Official Travel: Daily Subsistence Allowance (DSA) Rates Applicable at WFP, 23 January 2012, effective 1 February 2012.

(٧٤) ICAO, Staff Notice No. 5337, Amendments to Staff Rule 107.1 – Travel, 16 August 2010

٧٠- ويرى المفتشون، بروح من تحقيق المساواة، أن تنفيذ التوصية الواردة أدناه سيُسفر عن تحقيق وفورات مالية يُعتد بها.

التوصية ٣

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة إلى رؤسائها التنفيذيين القيام، إن لم يكن قد فعلوا ذلك بعد، بتعليق دفع بدل الإقامة اليومي الإضافي (١٥ أو ٤٠ في المائة) للمسؤولين الذين يسافرون على حساب ميزانيات المنظمات.

ثالثاً - تحقيق الاتساق بشأن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع - السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

٧١ - الأساس المنطقي لضرورة تحقيق الاتساق بشأن استخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع قد عرضه على أفضل نحو أعضاء لجنة الخدمة المدنية الدولية الذين اتخذوا القرار الوارد أدناه عندما استعرضوا الاستحقاقات المتعلقة بإجازة زيارة الوطن في عام ٢٠٠٧.

"قررت اللجنة أن تركز الدور التنسيقي والتنظيمي الذي تضطلع به في مجال استحقاقات الإجازة في كفالة وضع سياسات متسقة للنظام الموحد فيما يتعلق بعناصر الإجازة التي تعد أساسية للحفاظ على الموازنة بين حوافز التوظيف، وتيسير تنقل الموظفين، وكفالة اتساق شروط التوظيف فيما بين منظمات ذات موظفين في وضع مماثل. وستشمل مجالات التركيز، في جملة أمور، الإجازة السنوية وإجازة زيارة الوطن والإجازة المرضية"^(٧٥).

٧٢ - ويتضح من الجدول ٢ أنه بينما يتلقى الموظفون في مركز العمل نفسه مرتبات متماثلة بموجب هيكل المرتبات الصادر عن لجنة الخدمة المدنية الدولية، فإنهم يتلقون مبالغ مختلفة من 'المبلغ الإجمالي المقطوع' المتعلق بإجازة زيارة الوطن. وفي حين أنه قد يكون مقبولاً حدوث فوارق طفيفة في المبالغ الواجبة الدفع بموجب خيار 'المبلغ الإجمالي المقطوع'، تنتج عن الاختلافات في أسعار الصرف أو عن الأوضاع في السوق، فإن الاختلاف الكبير في المبالغ الواجبة الدفع بموجب هذا الخيار ترجع إلى المنهجيات المختلفة المستخدمة.

٧٣ - وسيُسفر تنفيذ التوصية الواردة أدناه عن تحسين التنسيق/التعاون داخل المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة.

التوصية ٤

ينبغي قيام الأمين العام، بوصفه رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق وعن طريق آليات الشؤون المالية والميزانية التابعة لهذا المجلس وكذلك عن طريق شبكات الموارد البشرية التابعة للمجلس، باعتماد منهجية موحدة لحساب تكلفة تنفيذ الاستحقاقات المتعلقة بالسفر المتفرع عن العمل في الحالات التي يختار فيها الموظف المعني أن يستفيد هو شخصياً أو أحد أفراد أسرته المستحقين من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

(٧٥) الوثيقة A/62/30، تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠٠٧، الفقرة ٥٧.

٧٤- وإحدى الحجج الراجحة لاعتماد خيار المبلغ الإجمالي المقطوع هي أنه أرخص على المنظمة من حيث تكاليف إجازة زيارة الوطن لأنه إذا مارس الموظف استحقاقه بالكامل، ولا سيما شحن وزنه الزائد/أمتعته غير المصاحبة، سيكون المبلغ أعلى من المبلغ الإجمالي المقطوع^(٧٦). وبالنظر إلى أنه ليس جميع الموظفين يستخدمون استحقاقهم بالكامل، فإن تنفيذ الاستحقاقات المتعلقة بإجازة زيارة الوطن عن طريق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يكون في المتوسط أكثر كفاءة وأكثر فعالية وأقل إرهاقاً من حيث الأعباء الإدارية.

٧٥- وفي الحالات التي تشتري فيها المنظمة تذاكر السفر، قامت بعض المنظمات كذلك بتحديد مبلغ إجمالي مقطوع للنفقات المتصلة بالسفر. وقد نفذ صندوق النقد الدولي والبنك الدولي هذه السياسة في الحالات التي لا يلزم فيها تقديم إثبات لاستخدام الاستحقاقات^(٧٧). وكان ذلك أيضاً أحد المقترحات الواردة في تقرير إدارة الشؤون الإدارية (DM report) والذي أوصى بتحويل المبلغ المستحق عن الشحن والممنوح فيما يتصل بإجازة زيارة الوطن إلى خيار يتعلق بالدفع نقداً فقط وبتحديد هذا المبلغ بـ ٨٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة وعدم دفعه إلا فيما يتعلق بالموظف نفسه ودون الحاجة إلى إظهار دليل استخدام هذا المبلغ لغرض الشحن^(٧٨). بيد أنه عندما يُؤخذ في الاعتبار أن استخدام استحقاقات الشحن آخذ في الانخفاض، يكون الدفع التلقائي لهذا الاستحقاق وحده غير مفيد من حيث التكلفة ومن ثم الحاجة إلى توسيع نطاق خيار الدفع نقداً ليشمل جميع الاستحقاقات المتصلة بالسفر.

٧٦- وقد أخذ المفتشون في الاعتبار أيضاً الشواغل التي أثارها شعبة الخدمات الطبية بالأمم المتحدة في حالة إدراج عمليات التحصين الطبي في خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. ويجري حالياً رد تكاليف عمليات التحصين هذه إلى الموظف فيما يتعلق به هو نفسه وأفراد أسرته المعالين المعترف بهم في حالة إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية^(٧٩). وفضلاً عن ذلك، فإن شعبة الخدمات الطبية وشتى العيادات والمستوصفات الطبية التابعة للأمم المتحدة على نطاق العالم، التي تحصل على اللقاحات وتعطيها للموظفين وفي بعض الحالات لأفراد أسرهم المعالين المعترف بهم، لا يكون بمقدورها بأي حال من الأحوال أن تعرف ما إذا كان الموظف قد اختار الاستفادة من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وأشارت أيضاً شعبة الخدمات الطبية

(٧٦) OIOS, Management Audit of United Nations Travel, Assignment No. AM96/46, 14 May 1997, para 53.

(٧٧) بمنح البنك الدولي مبلغ ١ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف ومبلغ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للشخص المعال؛ أما مصرف التنمية الآسيوي فيدفع مبلغ ١ ٥٠٠ دولار ومبلغ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة على التوالي؛ وأما صندوق النقد الدولي فيدفع مبلغ ٥ ٠٠٠ دولار ومبلغ ٢ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة على التوالي (خيار لفترة ٢٤ شهراً) ومبلغ ٢ ٠٠٠ دولار ومبلغ ١ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة على التوالي (خيار لفترة ١٨ شهراً).

(٧٨) DM reform measure #24, Annex 6 – specific reform proposals, DM Reform 2010 (simplification and streamlining of benefits).

(٧٩) المصدر: شعبة الخدمات الطبية.

إلى خطورة قيام الموظفين بالأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع وعدم الخضوع لعمليات التحصين، الأمر الذي يمكن أن يزيد من احتمال تعرّض هؤلاء الموظفين (وأفراد أسرهم المعالين المعترف بهم) للإصابة بأمراض خطيرة تكون بدورها باهظة التكلفة على المنظمة بفعل زيادة التغيب، ومطالبات التأمين الطبي، والزيادة المحتملة في المطالبات المتعلقة بالعجز. ولذلك يخلص المفتشون إلى أن تكاليف شراء اللقاحات وإعطائها ينبغي عدم إدراجها في منهجية حساب المبلغ الإجمالي المقطوع.

٧٧- ويدرك المفتشون أيضاً أن بعض المنظمات ترد تكاليف الحصول على تأشيرات الدخول ووثائق السفر (أو تقوم بهذه المهام من أجل الموظف) حتى في حالة الأخذ باختيار المبلغ الإجمالي المقطوع. ولما كان ذلك يُعتبر خدمة مقدمة إلى الموظف، فإن الأمر يشكل سياسة للمنظمة ينبغي أن تظل قائمة.

٧٨- ومن شأن تنفيذ التوصية الواردة أدناه تحسين الكفاءة.

التوصية ٥

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة أن يعتمدوا مبلغاً إجمالياً مقطوعاً لتغطية جميع المصروفات المتصلة بالسفر عند قيام الموظف وأفراد أسرته المستحقين بالسفر في إجازة زيارة الوطن عندما تشتري المنظمة تذاكر السفر الجوي.

٧٩- إلغاء الوقت المخصص للسفر عند الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع: لا يتفق المفتشون مع التوصية المقدمة من الأمين العام إلى الجمعية العامة ومفادها إلغاء منح وقت سفر للموظفين الذين يختارون السفر لزيارة الوطن أو زيارة الأسرة باستخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع أو أن يجري تخفيض وقت السفر الممنوح (الأيام غير المتقطعة من الإجازة السنوية للسفر ذهاباً وإياباً على حد سواء بقصره على أيام السفر التقويمية الفعلية وذلك استناداً إلى طريق السفر المأذون به^(٨٠). ولا يعرف المفتشون أي منظمة دولية أو أي منظمة من المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة تتبع هذا النهج^(٨١). والأساس المنطقي لمنح وقت إضافي للسفر فيما يتصل بإجازة زيارة الوطن أو الزيارة الأسرية هو أن الموظفين يحتاجون إلى وقت للقيام بالسفر من أجل الاستفادة من استحقاقات إجازة زيارة الوطن أو الزيارة الأسرية. وإذا كانت الرغبة هي إلغاء منح وقت للسفر في حالة إجازة زيارة الوطن أو الزيارة الأسرية، فينبغي عندئذ إلغاء هذا الوقت فيما يتعلق بكل شيء وليس فقط بخصوص خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وفضلاً عن ذلك، فإذا رغبت المنظمات في الترويج لاستخدام هذا الخيار بخصوص السفر المتعلق

(٨٠) الوثيقة A/66/676، "مقترحات لاستعمال الموارد المخصصة للسفر بالطائرة على نحو أكثر كفاءة وفعالية - تقرير الأمين العام"، الفقرة ٩٤ (أ) و(ب).

(٨١) بيد أن صندوق النقد الدولي يخفض وقت السفر إلى يوم واحد في كل اتجاه بصرف النظر عن الوجهة المقصودة. انظر: IMF Staff Bulletin No 06/13, "Changes to Home Leave Policy", dated 25 July 2006.

بإجازة زيارة الوطن (وجميع أنواع السفر المتفرع عن العمل)، فإن إلغاء منح الوقت المخصص للسفر يمكن أن يكون مثبطاً للأخذ بجيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وبالمثل، إذا تعيّن تخفيض وقت السفر لجعله قاصراً على أيام السفر الفعلية، بالاستناد إلى طريق السفر المأذون به، فينبغي عندئذ تطبيق ذلك على جميع أنواع السفر الرسمي. وأخيراً، فإذا كان عدد الأيام الممنوحة كوقت للسفر يُعتبر أسخى مما ينبغي، فيتعين عندئذ النظر على نحو ملائم في مراجعته. وفي واقع الأمر فأتناء وجود المفتشين في نيروبي، جرى إبلاغهم بأن وقت السفر الحالي الممنوح للسفر فيما يتصل بالسفر المتعلق بزيارة الوطن في إندونيسيا هو ثلاثة (٣) أيام، رغم أن الوثيرة والوصلات الحالية، عن طريق الشرق الأوسط، تمكّن من الوصول إلى جاكرتا في أقل من ٢٤ ساعة.

٨٠- ويلاحظ المفتشون أن معايير الإثبات المطلوبة عند إتمام السفر في إجازة زيارة الوطن ليست واحدة فيما بين المنظمات، بل إنها في الواقع غير متسقة داخل الأمانة العامة للأمم المتحدة واللجان الإقليمية. وهم يشيرون تحديداً إلى الممارسة المتعلقة بالتصديق الذاتي والتي وفقاً لها يقرّ الموظف عند عودته بأن السفر قد اضطلع به كما ينبغي. ويوضح الجدول ٧ الوارد أدناه المنظمات والكيانات التي تستخدم هذه الإجراءات. وقد تبين أيضاً للمفتشين أن المنظمات تتطلب من موظفيها الاحتفاظ لمدة خمس سنوات بالأدلة المستندية المتعلقة بالسفر (الوكالة الدولية للطاقة الذرية)، أو لمدة ثلاث سنوات (في حالة منظمة الصحة العالمية) أو لمدة سنتين (في حالة الإيفاد ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين). ويتطلب البنك الدولي من الموظفين الاحتفاظ بأدلة السفر حتى وقت طلب إجازة زيارة الوطن التالية.

الجدول ٧

التصديق الذاتي على السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

التصديق الذاتي على السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

نعم	لا
مصرف التنمية الآسيوي، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، والمحكمة الجنائية الدولية ليوغسلافيا السابقة، ومنظمة الإيفاد، ومنظمة العمل الدولية، وصندوق النقد الدولي، والاتحاد الدولي للاتصالات، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة اليونسكو، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، ومنظمة اليونيسيف، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الصحة العالمية	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، ومنظمة الفاو، ومنظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو)، والمنظمة البحرية الدولية، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة، والمقر الرئيسي للأمم المتحدة، ومنظمة اليونيدو، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف، ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)، والاتحاد البريدي العالمي، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، والبنك الدولي

٨١- وقد طلب المفتشون من المنظمات تبيان المدة المطلوبة التي يلزم مراعاتها عند طلب الاستفادة من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتصل بالسفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن. وتبين المدة المطلوبة تبايناً كبيراً (انظر الجدول ٨ أدناه)؛ وقد أُبلغ المفتشون أثناء المقابلات بأنه لا يجري إنفاذ الاشتراط المتعلق بالمدة المطلوبة إنفاذاً صارماً. ويكون الاشتراط المتعلق بالمدة المطلوبة حاسم الأهمية إذا لم يُستخدم نظام "آياتا" لأسعار الرحلات المتعددة الناقلين الجويين كأساس لحساب المبلغ الإجمالي المقطوع، نظراً إلى أن أسعار السفر الجوي عادة ما تكون أدنى عند الحجز مسبقاً وأن المبلغ الإجمالي المقطوع قد يكون أعلى عندما يكون تاريخ السفر أقرب. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الطلبات المقدمة في وقت قريب من تاريخ السفر تفرض ضغوطاً على الإدارة لكي تردّ على الطلبات خلال أطر زمنية قصيرة وعادة ما يكون ذلك أثناء فترات الذروة فيما يخص السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن.

الجدول ٨

الحد الأدنى للمدة المطلوبة لتقديم طلب الحصول على المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتصل بالسفر المتعلق بزيارة الوطن

عدد الأسابيع	المنظمات/الكيانات
لا يوجد حد أدنى	الوكالة الدولية للطاقة الذرية، واليونسكو، واليونيدو، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة
أسبوع واحد	الحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة
أسبوعان	مصرف التنمية الآسيوي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، والمقر الرئيسي للأمم المتحدة
أربعة أسابيع	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، ومنظمة الفاو، ومنظمة العمل الدولية، والمنظمة البحرية الدولية، ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة اليونسيف، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وبرنامج الأغذية العالمي (٣٠ يوماً)
سنة أسابيع	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، ومنظمة الإيكوا، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي
ثمانية أسابيع	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي، والاتحاد الدولي للاتصالات، والأونروا

٨٢- ومن أجل تبسيط معالجة طلبات الاستفادة من المبلغ الإجمالي المقطوع والالتزام بمتطلبات سنة إجازة زيارة الوطن للفرد المعني التي تحل كل سنتين (الإجازة المستحقة في السنوات الفردية وتلك المستحقة في السنوات الزوجية)، تعتمد منظمة الإيفاد النهج التالي باعتبار خيار المبلغ الإجمالي المقطوع هو الخيار الوحيد للسفر المتعلق بزيارة الوطن.

"في بداية العام، تضع إدارة الموارد البشرية قائمةً بجميع الموظفين الذي يحق لهم الحصول على إجازة زيارة الوطن في ذلك العام بعينه وترسل إلى كل منهم رسالة واستمارة إجازة زيارة الوطن من أجل ملئها وتحديد أجالاً للرد. وتقوم هذه الإدارة بالتحقق من البيانات والتفاصيل، ثم تُجرى مراجعة ثنائية لما يكون لكل فرد من أهلية واستحقاق لهذه الإجازة، ثم تُحمّل البيانات في صحيفة بيانات من أجل الاستخدام العام لها من جانب دوائر الموارد البشرية والسفر وكشوف المرتبات. وعند الانتهاء من وضع صحيفة البيانات، تُوجّه هذه الصحيفة إلى دائرة كشوف المرتبات من أجل دفع المبلغ. والفترة الزمنية من لحظة البداية إلى لحظة النهاية هي: كانون الثاني/يناير - آذار/مارس"^(٨٢).

٨٣- وتفكر منظمة الصحة العالمية في اتباع نهج مماثل بشأن "الدفع السنوي"، حيث يصدر المبلغ الإجمالي المقطوع بوصفه مدفوعات غير متعلقة بالمرتب كل سنة أو كل سنتين مما يزيل التكاليف الإدارية في حق الموظفين المعنيين وإدارات الموارد البشرية والسفر والشؤون المالية. والأساس المنطقي الكامن وراء هذا النهج هو أن الموظفين المغتربين المستحقين للحصول على إجازة لزيارة الوطن يقومون فعلاً بالسفر (بعضهم على نحو أكثر تواتراً من البعض الآخر) إلى أوطانهم أو إلى المكان الذي توجد لديهم فيه روابط أسرية وثقافية^(٨٣).

٨٤- ولضمان أن تكون المبالغ المدفوعة في إطار خيار المبلغ الإجمالي المقطوع "معقولة" فيما يتصل بالسفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن، قامت الوكالة الدولية للطاقة الذرية مؤخراً بتعديل إجراءاتها المتعلقة بسفر الموظفين لكي تمنح مبلغاً إجمالياً مقطوعاً قدره "٧٥ في المائة من أدنى سعر للسفر الجوي بالدرجة السياحية الكاملة على الطريق الأكثر مباشرة بين مركز عمل الموظف المعني والمطار (في ظل أسعار السفر المنشورة) الأقرب للمكان المُسمّى لإجازة زيارة الوطن، ولكن بما لا يتجاوز مبلغ ٤ ٠٠٠ يورو للموظف وزوجه وأولاده المعالين الذين تزيد أعمارهم عن ١٢ عاماً، مع خفضها بخصوص الأطفال المعالين الأقل عمراً من ١٢ عاماً"^(٨٤). ويلاحظ المفتشون أن الوكالة الدولية للطاقة الذرية لا تفرض هذا السقف العمري بشأن أنواع السفر الأخرى المتفرعة عن العمل إذا اختار الموظف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. ويرمي اعتماد سقف سعري إلى ضمان الإنصاف فيما بين الموظفين وإلى احتواء

(٨٢) رد منظمة الإيفاد على استبيان المفتشين.

(٨٣) رد منظمة الصحة العالمية على استبيان المفتشين.

(٨٤) IAEA Staff Travel Procedures, Section 9, para 105 (ii)

التكاليف، وهو أمر جدير بالاعتبار، وينبغي أن تنظر المنظمات الأخرى في تنفيذ نص مماثل، ولا سيما المنظمات التي توجد مقارها في فيينا.

مستقبل خيار المبلغ الإجمالي المقطوع

٨٥- بينما توجد حجج مقنعة تؤيد وتعارض خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، فإن المفتشين يؤيدون المفهوم المتعلق بهذا الخيار، شريطة أن تكون منهجية الحساب متسقة على نطاق المنظومة وأن تُطبَّق تطبيقاً منصفاً. وهم يعرضون أيضاً حججاً تؤيد اتباع سياسة قوية بشأن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، على النحو الذي ذكرته بعض المنظمات، تشمل ما يلي^(٨٥):

(أ) الإفادة من هيكل استحقاقات السفر الحالية المتفرعة عن العمل استفادة هادفة وعملية بقدر أكبر؛

(ب) تحقيق قدر أكبر من الكفاءات الإدارية والفعالية في التكاليف، على أن يُستفاد على أفضل نحو من الفرص التي تتيحها نظم 'تخطيط موارد المؤسسة' من أجل ترشيد وتبسيط أساليب إدارة ومعالجة استحقاقات الموظفين؛

(ج) تزويد الموظفين بالموارد المالية وبطائفة من الخيارات لكي يمكن أن يصرفوا شؤون حياتهم بفعالية أكبر في سياق زيادة تنقل الموظفين؛

(د) تيسير عمليات تنقل الموظفين عن طريق تزويدهم باختيار أفضل طريقة لتنفيذ سفرهم على نحو يُؤخذ في الاعتبار فيه الاحتياجات الشخصية واحتياجات المنظمة؛

(هـ) إعطاء قيمة نقدية واحدة للالتزام المنظمة^(٨٦).

٨٦- ويرغب المفتشون أيضاً في توجيه الانتباه إلى وجود معدلات حسابات مختلفة للمبلغ الإجمالي المقطوع للأنواع المختلفة من السفر المتفرع عن العمل، أي وجود نسبة مئوية أدنى لحساب السفر المتعلق بمنحة التعليم وتخفيضات بخصوص الأطفال (ذات صلة بالعمر)^(٨٧). وبينما يكون ذلك أمراً مفهوماً، فإن أسعار سفر الأطفال لا تكون دائماً متاحة في الرحلات ومن ثم فقد يكون الأخذ بنسبة مئوية أدنى غير كافٍ أحياناً لشراء تذكرة سفر جوي بالسعر المتاح في السوق وفي ظل أوضاع توافرها.

٨٧- وبينما ينتظر المفتشون النتائج التي يُسفر عنها قيام مجلس الرؤساء التنفيذيين باعتماد "منهجية موحدة لحساب تكلفة تنفيذ استحقاقات السفر المتفرعة عن العمل عندما يأخذ

(٨٥) WHO eManual, chapter III.8.7 Lump sums for travel, version 1.0, 27/09/2011

(٨٦) UNDP Internal Memorandum, UNDP/ADM/01/4, 19 January 2001, para 21

(٨٧) تستخدم منظمات كثيرة نسبة ٦٥ في المائة من سعر السفر على الدرجة الاقتصادية الكاملة في حالة السفر المتعلق بمنحة التعليم ونسبة ٥٠ في المائة من السعر عند سفر الأطفال.

الموظف المعني بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع^(٨٨)، فإنهم يودون اقتراح أن تنظر المنظمات في مسألة أن يكون أحد الخيارات الممكنة هو منح الموظفين المستحقين خيار المبلغ الإجمالي المقطوع بنسبة ٦٥ في المائة من سعر تذاكر نظام "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين. وهم يقترحون ذلك ليكون هو المقياس المرجعي نظراً إلى أن هذا السعر يتسم بالشفافية والاستقرار وعدم الخضوع لتقلبات السوق كما لا يخضع للقيود المتعلقة بتحديد الطريق والقيود الأخرى. ولو اعتُمدت هذه المنهجية، فستكون المبالغ المدفوعة بموجب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع في إطار المثال المذكور في الجدول ٢ هي المبالغ المبيّنة في الجدول ٩ أدناه. ونظراً إلى أن أسعار تذاكر "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين متاحة أيضاً بشأن السفر في اتجاه واحد فقط فإنه يمكن استخدامها لأنواع أخرى من السفر المتفرع عن العمل، أي السفر المتعلق بالعودة إلى الوطن والتعيين.

الجدول ٩

السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن المستخدم فيه خيار المبلغ الإجمالي المقطوع المطبق حالياً ونسبة ٦٥ في المائة من أسعار تذاكر "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين

مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع - ٦٥٪	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع - الفارق (دوم)*	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع	من أسعار تذاكر "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين (دوم)*	أزواج المدن والمنظمات
جنيف - بيجين				
٧٣٢٨٠٨٠-		٩٥١٤,٠٠		مكتب الأمم المتحدة في جنيف
٧٣٢٨٠٨٠-		٩٥١٤,٠٠		مفوضية شؤون اللاجئين
١١٨٠٠٨٠-	١٦٨٤٢,٠٨	١٥٦٦٢,٠٠		منظمة الصحة العالمية
٢٠٦٩,٢٠		١٨٩١٢,٠٠		منظمة العمل الدولية
٤٢٩٤,٠٨		٢١١٣٦,٨٨		الاتحاد الدولي للاتصالات
٧٠٢٣,٢٠		٢٣٨٦٦,٠٠		المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
١٩٧٩٨,٩٦	٢٦١٥٠,٠٨	٤٥٩٤٩,٧٦		منظمة الوايو
	١٦٨٤٢,٠٨			الوايو - الدرجة السياحية
نيويورك - سيدني				
٦٩١٢,٢٠		٢٠٢٠٦,٠٠		منظمة اليونسيف
١١٢٧٦,٢٠		٢٤٥٧٠,٠٠		صندوق الأمم المتحدة للسكان
١١٢٧٦,٢٠	١٣٢٩٣,٠٨	٢٤٥٧٠,٠٠		هيئة الأمم المتحدة للمرأة
١١٢٧٦,٢٠		٢٤٥٧٠,٠٠		مكتب خدمات المشاريع
١١٢٧٦,٢٠		٢٤٥٧٠,٠٠		برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
١٤٧٩٤,٢٠		٢٨٠٨٨,٠٠		المقر الرئيسي للأمم المتحدة

(٨٨) انظر التوصية ٤.

مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع - ٦٥٪ مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع - الفارق (دوم)*	من أسعار تذاكر "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين (دوم)*	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع (دوم)*	أزواج المدن والمنظمات
٢٥٠١,٩٥	٨٣٨٣,٠٥	١٠٨٨٥,٠٠	روما - سيديني
٦٣٧٢,٨٥		١٤٧٥٥,٩٠	برنامج الأغذية العالمي منظمة الفاو
٥١٥٥,٩٥	٩٩٦٢,٥٥ ^(٨٩)	٤٨٠٦,٦٠	فيينا - سيديني
٩٠٥,٤٥		١٠٨٦٨,٠٠	منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية
٤٠٩٥,٢٣		١٤٠٥٧,٧٨	مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة
٤٩٩٩,٤٥		١٤٩٦٢,٠٠	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
٨٧٨٧,٤٥		١٨٧٥٠,٠٠	منظمة الأمن والتعاون في أوروبا منظمة اليونيدو
واشنطن العاصمة - بوينس آيرس			
٣٧١٠,٥٠-	١٣٦٠,٤٥	٩٨٩٤,٠٠	منظمة الصحة للبلدان الأمريكية
٣٠٠٥,٠٠-		١٠٥٩٩,٥٠	البنك الدولي
٢٦٧٢,٧٦	٦٨٥٧,٢٤	٩٥٣٠,٠٠	بانكوك - سيديني
			اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

* دوم = دولارات الولايات المتحدة.

(٨٩) يرتكز ذلك على طريق نصف الكرة الشرقي المحدد من "أياتا".

المرفقات

المرفق الأول

مدى توافر خيار المبلغ الإجمالي المقطوع لاستخدامه في السفر المتفرع عن العمل

زيارة الوطن	الزيارة الأسرية	السفر المتعلق بمنحة التعليم	السفر المتعلق بمنحة التعليم الخاصة	التعيين (الأولى)	تغيير مركز العمل	انتهاء الخدمة	الراحة والترويح	أنواع سفر أخرى
مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي
منظمة الحظر الشامل للتجارب النووية								
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا					
اللجنة الاقتصادية لأوروبا	اللجنة الاقتصادية لأوروبا	اللجنة الاقتصادية لأوروبا	اللجنة الاقتصادية لأوروبا				اللجنة الاقتصادية لأوروبا	
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي		اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي			
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ					
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا					
الفاو	الفاو	الفاو	الفاو	الفاو	الفاو	الفاو	الفاو	الفاو
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية

زيارة الوطن	الزيارة الأسرية	السفر المتعلق بمنحة التعليم	السفر المتعلق بمنحة التعليم الخاصة	التعيين (الأولى)	تغيير مركز العمل	انتهاء الخدمة	الراحة والترويح	أنواع سفر أخرى
الإيكاو	الإيكاو	الإيكاو	الإيكاو					
المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة			المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة		
منظمة العمل الدولية	منظمة العمل الدولية	منظمة العمل الدولية	منظمة العمل الدولية					
صندوق النقد الدولي	صندوق النقد الدولي	صندوق النقد الدولي	صندوق النقد الدولي				صندوق النقد الدولي	
المنظمة البحرية الدولية	المنظمة البحرية الدولية	المنظمة البحرية الدولية	المنظمة البحرية الدولية					
الاتحاد السدولي للاتصالات								
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي					
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	منظمة الأمن والتعاون في أوروبا			منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية								
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
صندوق الأمم المتحدة للسكان	صندوق الأمم المتحدة للسكان	صندوق الأمم المتحدة للسكان	صندوق الأمم المتحدة للسكان	صندوق الأمم المتحدة للسكان	صندوق الأمم المتحدة للسكان	صندوق الأمم المتحدة للسكان		
اليونسكو	اليونسكو	اليونسكو	اليونسكو	اليونسكو	اليونسكو	اليونسكو		
مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين
المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المقر الرئيسي للأمم المتحدة		
اليونيسيف	اليونيسيف	اليونيسيف	اليونيسيف	اليونيسيف	اليونيسيف	اليونيسيف		

زيارة الوطن	الزيارة الأُسرية	السفر المتعلق بمنحة التعليم	السفر المتعلق بمنحة التعليم الخاصة	التعيين (الأولى)	تغيير مركز العمل	انتهاء الخدمة	الراحة والترويح	أنواع سفر أخرى
اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	المقر الرئيسي للأمم المتحدة	
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة			مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة		
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب الأمم المتحدة في جنيف			مكتب الأمم المتحدة في جنيف		
مكتب خدمات المشاريع الأونروا	مكتب خدمات المشاريع الأونروا	مكتب خدمات المشاريع الأونروا	مكتب خدمات المشاريع الأونروا	مكتب خدمات المشاريع الأونروا	مكتب خدمات المشاريع الأونروا	مكتب خدمات المشاريع الأونروا		
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة		
الاتحاد الريسدي العالمي	الاتحاد الريسدي العالمي	الاتحاد الريسدي العالمي	الاتحاد الريسدي العالمي			الاتحاد الريسدي العالمي		
برنامج الأغذية العالمي	برنامج الأغذية العالمي	برنامج الأغذية العالمي	برنامج الأغذية العالمي	برنامج الأغذية العالمي	برنامج الأغذية العالمي	برنامج الأغذية العالمي		
منظمة الصحة العالمية	منظمة الصحة العالمية	منظمة الصحة العالمية	منظمة الصحة العالمية	منظمة الصحة العالمية	منظمة الصحة العالمية	منظمة الصحة العالمية		
الوايو								
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية					
البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي

* أنواع سفر أخرى - مصرف التنمية الآسيوي والبنك الدولي: السفر الطارئ؛ ومفوضية شؤون اللاجئين: نُهج العمليات الخاصة؛ والبنك الدولي: الزيارة السبّاقة لأداء المهام.

المرفق الثاني

النسبة المئوية للموظفين الذين يختارون الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص السفر المتعلق بزيارة الوطن

المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من تذاكر السفر							
٢٠١١				٢٠١٠			
المنظمة	الفئة	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات	% من المبلغ الإجمالي	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات	% من المبلغ الإجمالي
مصرف التنمية الآسيوي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٦ ٦٤٢ ٢٧٠,٠٠٠	صفر	المعلومات غير متاحة	٧ ٣٨٠ ٨٨٠,٠٠٠	صفر	المعلومات غير متاحة
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٣ ٨٩٠ ٠١٠,٥٨	٢٢٣	٨٨,٤٩	٦ ٨٦ ١٥١,٥٣	٣٧٣	٨٤,٧٧
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٤٠٣ ٩٩٣,٦٩	٤١	٧٨,٨٥	٣١٠ ٢٩٠,٢٨	٤٩	٧٩,٠٣
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٦٢٨ ١٤٦,٣١	١١١	٩٢,٥٠	٨٠٣ ٦٥٩,١٠	١٢٤	٨٨,٥٧
الإسكوا	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	١٨٧ ٤٢٢,٠٠	٣١	٧٩,٤٩	٨٣ ٥٩٦,٠٠	٢٠	٨٣,٣٣
منظمة الفاو	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٢ ٦٤٠ ٠٦٠,٢١	٥٢٧	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٣ ٢٩١ ٥٠٦,٣٢	١١١٠	١٠٠,٠٠	٣ ٣٢٦ ٦١٧,٤٢	١٠٥٧	٩٩,٠٦
منظمة الإيكو	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٩٢٣ ١٩١,٦٠	١٣١	٩٩	٧٨٤ ٩٠٠,٧٢	١٠٩	٩٩

المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من تذاكر السفر

المنظمة	الفئة	٢٠١٠		٢٠١١	
		عدد المدفوعات	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات	المبلغ (دوم)*
المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	١٠١	٤٦٥٠٦٤,٠٠	١٤١	٥٤٨٩٧٣,٠٠
الإيفاد	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	١٩	١٩٣٥٥٣,٠١	٢٠	١١٢٣١٣,٤٥
منظمة العمل الدولية	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٢٤٠	٢١٢٠٣٣٧,٠٠	٢٢٧	٢١٨٦٦٢٤,٠٠
المنظمة البحرية الدولية	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٧١	٣١٧٧٨٦,٢٣	٥٤	٢٣٤٨٥٤,٦٨
الاتحاد الدولي للاتصالات	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	١٢٩٩	٨٩٣,٠٠	١٤١	٨٢١,٠٠
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٦٥	١٥٨٤٨٧,٠٠	٩٠	١٥٨٩١٣,٠٠
منظمة اليونسكو	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٣٥٠	١٨٧٨٠٠٠,٠٠	٣٣٨	١٩١٣٠٠٠,٠٠
صندوق الأمم المتحدة للسكان	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	١٣٧	١٤٨٤٤٦١,٠٠	١٣٢	١١٦٠٦٦١,٠٠
مفوضية شؤون اللاجئين	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٢٦٢	٣٢٦٦٢٨٥,٠٠	٢٧٠	٣١٢٧٨٦٤,٠٠
منظمة اليونسيف	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	١٤٨	٩٤٣٤٦٨,٠٠	١٥٩	٩٧٥١٨٥,٠٠
منظمة اليونيدو	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة

المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من تذاكر السفر						
٢٠١١			٢٠١٠			
المنظمة	الفئة	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات	% من المبلغ الإجمالي	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٨٠ ٦٩٨,٠٠٠	٦٢	٢٧,٣١	٩٩ ٠١٤,٠٠٠	٨١
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٣ ١٣١ ٥١٦,٠٠٠	٥٩٠	٩٦,٥٦	٣ ٤٩٧ ٤٨٧,٠٠٠	٦١١
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
الأونروا	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٢٨٠ ٨٤٧,٠٠٠	٦٨	المعلومات غير متاحة	٣٧٥ ٠٩٩,٠٠٠	٦٧
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
الاتحاد البريدي العالمي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
برنامج الأغذية العالمي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٥ ٩٧٥ ١٦٢,٣٠	٧٤٧	٩٤,٠٨	٦ ١٥١ ٦٢٩,٨٢	٧٦٥
منظمة الصحة العالمية	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٧ ٣٨٦ ٧٥٥,٠٠٠	٧٣٠	٩٣,٨٣	٨ ٧٨٥,٩١	٨١٤
منظمة الوايبو	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٣ ١٣٣,٠٠٠	١٧١	المعلومات غير متاحة	٢ ٥٣٢,٠٠٠	١٣٤
البنك الدولي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٦ ٨١٢ ٦٦٢,٠٠٠	١ ٠٧٣	٩٧,١٠	٧ ١٦٤ ٦٨٠,٠٠٠	١ ١١١
منظمة الحظر الشامل للتجارب النووية	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٢٨٤ ٩٠٢,٣١	١٣١	المعلومات غير متاحة	٣٥٤ ٧٤٥,١٥	١٧٧

* دوم = دولارات الولايات المتحدة.

المرفق الثالث

شحن الأمتعة الشخصية والمتاع المتزلي - الاستحقاقات

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتبارها/باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية المتبني	موظف الفئة الفنية المتبني مع الأسرة (موظف الفئة الفنية المتبني + الزوج + الطفل المعال)
مصرف التنمية الآسيوي	الاستحقاق	رد التكاليف: ٣١ متراً مكعباً (م ^٣) بحراً + ١٠٠ كغم جواً + الإيداع في المستودعات لمدة ٩٠ يوماً في مانيلا	رد التكاليف: ٥٠ متراً مكعباً (م ^٣) بحراً + ٢٢٠ كغم جواً + الإيداع في المستودعات لمدة ٩٠ يوماً في مانيلا	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	نفس الوضع مثل الموظف	نفس الوضع مثل الموظف
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٣	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٣	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٣	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٣	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
اللجنة الاقتصادية لأوروبا	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٣	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٣	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٣	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٣	لم يرد رد بخصوص الاستحقاق	٦٠٠ كغم
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٣	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٣	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٣	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٣	١٠٨٠ كغم	٦٠٠ كغم
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٣	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٣	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٣	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٣	١٠٨٠ كغم	٦٠٠ كغم
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١ ٥٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم
منظمة الفاو	الاستحقاق	٤ ٥٠٠ كغم	٧ ٢٥٩ كغم/١ ٠٠٠ كغم أمتعة شخصية*	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم	٦٠٠ كغم**

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية المبتدئ	موظف الفئة الفنية المبتدئ مع الأسرة (موظف الفئة الفنية المبتدئ + الزوج + الطفل المعال)
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الاستحقاق	٢٢٥ كغم جواً و ٤٨٩٠ كغم بواسطة النقل السطحي	٤٥٠ كغم جواً و ٨١٥٠ كغم بواسطة النقل السطحي	١٥٠ كغم	٧٥ كغم	عند تعيين موظف الفئة الفنية المبتدئ/الموظف العادي لفترة لا تقل عن عام واحد ولكن أقل من عامين: ٩٠٠ كغم جواً أو ١٨٠٠ كغم بواسطة النقل السطحي	عند تعيين موظف الفئة الفنية المبتدئ/الموظف العادي لفترة لا تقل عن عام واحد ولكن أقل من عامين: ٥٠٠ كغم جواً أو ١٠٠٠ كغم بواسطة النقل السطحي
منظمة الإيكوا	الاستحقاق	-	-	-	-	-	-
المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم	١٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	-
منظمة العمل الدولية	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم	١٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	-	-
صندوق النقد الدولي	الاستحقاق	حاوية سعة ٢٠ قدماً + وزن زائد بمقدار ٢٠٠٠ دولار	حاوية سعة ٤٠ قدماً + وزن زائد بمقدار ٢٠٠٠ دولار	-	-	-	-
المنظمة البحرية الدولية	الاستحقاق	-	-	-	-	-	-
الاتحاد الدولي للاتصالات	الاستحقاق	-	-	-	-	-	-
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	الاستحقاق	٤٠ م ^٣	٤٥ م ^٣	-	٥ م ^٣	-	-
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	الاستحقاق	٣٠ م ^٣	٤٠ م ^٣	-	-	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم	١٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	٦٠٠ كغم	-

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتبارها/باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية المتدئ	موظف الفئة الفنية المتدئ + الزوج + (موظف الفئة الفنية المتدئ مع الأسرة)
برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	٢ ٠٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	السفر	-
الأونكتاد	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	٦٠٠ كغم	-
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	٢ ٠٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	السفر	-
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم
منظمة اليونسكو	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٨ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١٤,٤ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٤ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ٢,٤ م ^٢	-	-
صندوق الأمم المتحدة للسكان	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	٢ ٠٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	السفر	-
مفوضية شؤون اللاجئين	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	٦٠٠ كغم أو ٤,٠٥ م ^٢	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٥٣ م ^٢
المقر الرئيسي للأمم المتحدة	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	٦٠٠ كغم	١ ٠٨٠ كغم
منظمة اليونسيف	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٦٠٠ كغم	-
منظمة اليونيدو	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	-	-
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	الاستحقاق	٤ ٨٩٠ كغم أو ٣٠,٥٨ م ^٢	٨ ١٥٠ كغم أو ٥٠,٩٧ م ^٢	-	-	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	-
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	٦٠٠ كغم	-

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتبارها/باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية المبتدئ	موظف الفئة الفنية المبتدئ + الزوج + الطفل المعال)
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	السفر	-
الأونروا	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	-	-
الاتحاد البريدي العالمي	الاستحقاق	٤ ٨٩٠ كغم أو ٣٠,٥ م ^٢	٨ ١٥٠ كغم أو ٥١ م ^٢	انظر العمود ٤: الموظف مع الأسرة	انظر العمود ٤: الموظف مع الأسرة	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٥ م ^٢ (إذا كانت مدة العقد أقل من عامين)	١ ٠٠٠ كغم + ٥٠٠ كغم + ٣٠٠ كغم (إذا كانت مدة العقد أقل من عامين)
البنك الدولي	الاستحقاق	حاوية سعة ٤٠ قدماً + منحة سفر قدرها ١٢ ٠٠٠ دولار + وزن زائد بمقدار ١ ٨٠٠ دولار	حاوية سعة ٤٠ قدماً + منحة سفر قدرها ١٥ ٠٠٠ دولار + منحة وزن زائد قدرها ١ ٨٠٠ دولار	-	-	حاوية سعة ٤٠ قدماً + منحة سفر قدرها ١٢ ٠٠٠ دولار + منحة وزن زائد قدرها ١ ٨٠٠ دولار	حاوية سعة ٤٠ قدماً + منحة سفر قدرها ١٥ ٠٠٠ دولار + منحة وزن زائد قدرها ١ ٨٠٠ دولار
برنامج الأغذية العالمي	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	المبلغ الإجمالي فقط	المبلغ الإجمالي المقطوع فقط
منظمة الصحة العالمية	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
منظمة الوايو	الاستحقاق	٤ ٨٩٠ كغم	٨ ١٥٠ كغم	لم يرد رد بخصوص الاستحقاق	لم يرد رد بخصوص الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	الاستحقاق	٤ ٨٩٠ كغم	٨ ١٥٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم

المرفق الرابع

شحن الأمتعة الشخصية والمتاع المتزلي - خيار المبلغ الإجمالي المقطوع

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج (الطفل المعال)	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/ باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية المتدئ	موظف الفئة الفنية المتدئ + الزوج + الطفل المعال
مصرف التنمية الآسيوي	المبلغ الإجمالي المقطوع	رد التكاليف بنسبة ٦٠ في المائة عند التعيين والنقل؛ وبنسبة ٧٠ في المائة عند تغيير الوطن	رد التكاليف بنسبة ٦٠ في المائة عند التعيين والنقل؛ وبنسبة ٧٠ في المائة عند تغيير الوطن	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	نفس الوضع مثل الموظف العادي	نفس الوضع مثل الموظف العادي
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاربي	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار
منظمة الفاو	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
منظمة الإيكوا	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/ باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية المتدئ مع الأسرة (موظف الفئة الفنية المتدئ + الزوج + الطفل المعال)	موظف الفئة الفنية المتدئ
الحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	١٠ ٠٠٠ دولار	-
منظمة العمل الدولية	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
صندوق النقد الدولي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٨٠٠٠ دولار + ٢٠٠٠ دولار للوزن الزائد	١٤ ٠٠٠ دولار + ٢٠٠٠ دولار للوزن الزائد	-	-	-	-
المنظمة البحرية الدولية	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
الاتحاد الدولي للاتصالات	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	المبلغ الإجمالي المقطوع	سقف التكاليف يرتكز على ٤٠ م ^٢	سقف التكاليف يرتكز على ٤٥ م ^٢	-	-	-	-
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	المبلغ الإجمالي المقطوع	خيار المبلغ الإجمالي المقطوع غير موجود منذ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	خيار المبلغ الإجمالي المقطوع غير موجود منذ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	خيار المبلغ الإجمالي المقطوع غير موجود منذ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	خيار المبلغ الإجمالي المقطوع غير موجود منذ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	خيار المبلغ الإجمالي المقطوع غير موجود منذ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	خيار المبلغ الإجمالي المقطوع غير موجود منذ أيلول/سبتمبر ٢٠١١
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٨ ٠٠٠ دولار
برنامج الأمم المتحدة الإثنائي	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٨ ٠٠٠ دولار

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/ باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية الابتدئ	موظف الفئة الفنية الابتدئ + الزوج + الطفل المعال)
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
منظمة اليونسكو	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
صندوق الأمم المتحدة للسكان	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٨ ٠٠٠ دولار
مفوضية شؤون اللاجئين	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
منظمة اليونسيف	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	١٢٠٠ دولار	-
منظمة اليونيدو	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
مكتب الأمم المتحدة المعي بالمخدرات والجريمة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	١٠ ٠٠٠ دولار	-
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/ باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية المتدئ مع الأسرة (موظف الفئة الفنية المتدئ + الزوج + الطفل المعال)	موظف الفئة الفنية المتدئ
الأونروا	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
الاتحاد البريدي العالمي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٧٥٪ من التقديرات المتوسطة لتكلفة للنقل المقدمة من شركتي شحن، مع تطبيق الحد الأقصى للمسؤولية المحدودة للاتحاد	٧٥٪ من التقديرات المتوسطة لتكلفة للنقل المقدمة من شركتي شحن، مع تطبيق الحد الأقصى للمسؤولية المحدودة للاتحاد	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
البنك الدولي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٨ ٠٠٠ دولار لحالات النقل داخل القارة؛ و ١٠ ٠٠٠ دولار لحالات النقل فيما بين القارات	١٢ ٠٠٠ دولار لحالات النقل داخل القارة؛ و ١٤ ٠٠٠ دولار لحالات النقل فيما بين القارات	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٨ ٠٠٠ دولار لحالات النقل داخل القارة؛ و ١٠ ٠٠٠ دولار لحالات النقل فيما بين القارات	١٢ ٠٠٠ دولار لحالات النقل داخل القارة؛ و ١٤ ٠٠٠ دولار لحالات النقل فيما بين القارات
برنامج الأغذية العالمي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٦ ٠٠٠ دولار أو ٧ ٠٠٠ دولار أو ٨ ٠٠٠ دولار أو ٩ ٠٠٠ دولار*	٩ ٠٠٠ دولار أو ١٠ ٥٠٠ دولار أو ١٢ ٠٠٠ دولار أو ١٣ ٥٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٤ ٥٠٠ دولار أو ٥ ٥٠٠ دولار أو ٧ ٥٠٠ دولار أو ٨ ٠٠٠ دولار	٦ ٠٠٠ دولار أو ٧ ٠٠٠ دولار أو ٨ ٠٠٠ دولار أو ٩ ٠٠٠ دولار
منظمة الصحة العالمية	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
منظمة الوايو	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ فرنك سويسري	١٥ ٠٠٠ فرنك سويسري	١ ٠٠٠ فرنك سويسري	٧٠٠ فرنك سويسري	٢ ٠٠٠ فرنك سويسري	٣ ٧٠٠ فرنك سويسري

المرفق الخامس

استعراض عام للإجراءات التي يتعين أن تتخذها المنظمات المشاركة بشأن توصيات وحدة التفتيش المشتركة
JIU/REP/2012/9

		الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها																				الوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية										
التقرير	لا تتخذ إجراءات	التأثير المنشود	مجلس الرؤساء التنفيذيين	الأمم المتحدة*	الأونكتاد	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	صندوق الأمم المتحدة للسكان	الأمم المتحدة - الموئل	مفوضية شؤون اللاجئين	منظمة اليونسيف	مكتب الأمم المتحدة للجرائم والجريمة	مكتب الأمم المتحدة للإحصاءات	الأونروا	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	برنامج الأغذية العالمي	منظمة الفاو	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الإيكاتو	منظمة العمل الدولية	المنظمة البحرية الدولية	الاتحاد الدولي للاتصالات	برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأوبسز	اليونسكو	منظمة اليونيسكو	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	الاتحاد البريدي العالمي	منظمة السياحة العالمية	منظمة الصحة العالمية	منظمة الويبو		
			ش	ن	ش	ن	ش	ن	ش	ن	ش	ن	ش	ن	ش	ن	ش	ن	ش	ن	ش	ن	ش	ن	ش	ن	ش	ن	ش	ن	ش	ن
التوصية ١	أ		ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	
التوصية ٢	د، و		ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش
التوصية ٣	و		ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش
التوصية ٤	ج	ن																														
التوصية ٥	ز		ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش

- شرح الرموز: ش: توصية لاتخاذ قرار من جانب الجهاز التشريعي.
 ن: توصية لاتخاذ إجراء من جانب الرئيس التنفيذي.
 □: توصية لا تتطلب اتخاذ إجراء من جانب هذه المنظمة.
 (أ) تحسين المساءلة (ب) نشر أفضل الممارسات (ج) تحسين التنسيق والتعاون (د) تحسين الضوابط والامتثال (هـ) تحسين الفعالية (و) تحقيق وفورات مالية ذات شأن
 (ز) تحسين الكفاءة (ح) تأثيرات أخرى.
 * تشمل جميع الكيانات الواردة في الوثيقة (ST/SGB/2002/11) ما عدا الأونكتاد، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية - الموئل، ومفوضية شؤون اللاجئين، والأونروا.